

# Manual de Instruções

## Modelos

**Urban 8kW**

**Urban 10kW**

**Urban 12kW**



FOGO MONTANHA

- Obrigado por ter adquirido um equipamento Fogo Montanha.
- O fabricante dos recuperadores Fogo Montanha, declara por sua responsabilidade que todos os modelos fabricados estão em conformidade com as exigências gerais de segurança. Esta declaração deixa de ser válida se houver alterações ao produto sem a devida autorização escrita do fabricante.
- Por favor, leia com atenção as instruções antes de proceder à instalação, utilização e manutenção do equipamento e guarde-o para futuras referências.
- O manual de instruções é parte integrante do produto. Assegure-se que esteja sempre perto do aparelho.
- Todos os produtos cumprem os requisitos da Diretiva dos Produtos de construção (Reg. UE nº305/2011), estando homologados com a marca de conformidade CE.
- A instalação deve ser realizada apenas por pessoas autorizadas, que deverão entregar ao comprador uma declaração de conformidade da instalação e que serão totalmente responsáveis pela instalação definitiva, e conseqüentemente, pelo bom funcionamento do produto. A Fogo Montanha não se responsabiliza por quaisquer danos no equipamento quando este for instalado por pessoal não qualificado.
- Todos os regulamentos locais, incluindo as chamadas normas nacionais e europeias, devem ser respeitados na instalação, operação e manutenção do equipamento.
- Sempre que necessitar de assistência técnica, entre em contacto com o seu fornecedor ou instalador do equipamento. Deverá facultar o número de série da sua salamandra que se encontra fixado na grelha traseira do equipamento, ou, na etiqueta que se encontra colada na declaração de garantia enviado junto com o equipamento.
- A assistência técnica deverá ser efetuada pelo seu Instalador ou Fornecedor da solução, exceto em casos especiais após avaliação pelo instalador ou técnico responsável pela assistência, que contactará a Fogo Montanha se entender necessário.
- Este equipamento deve ser destinado ao uso para o qual foi expressamente fabricado. Excluem-se todas as responsabilidades contratuais ou extracontratuais do fabricante se provocar lesões a pessoas, animais ou objetos, devido a erros de instalação, de manutenção ou uso inadequado.
- Todos os componentes que constituem o equipamento garantem a sua operacionalidade e eficiência energética, e deverão ser substituídos por peças originais, por intervenção de um centro de assistência técnica autorizado.

# Índice

---

1.	Fogo Montanha .....	3
2.	Conteúdo da Embalagem .....	4
3.	Advertências de segurança .....	5
4.	Para sua segurança, recordamos que: .....	6
5.	Conselhos sobre o que fazer em caso de incêndio numa chaminé (incluindo o equipamento) .....	8
6.	Dimensões do equipamento .....	9
7.	Características técnicas.....	10
8.	Instalação da conduta de entrada de ar de combustão.....	11
9.	Instalação da chaminé numa salamandra a <i>pellets</i> .....	12
9.1.	Critérios de instalação .....	13
9.2.	Precauções a tomar aquando da instalação de condutas de fumos.....	15
9.3.	Instalar uma conduta de exaustão de fumos numa salamandra .....	16
9.4.	Instalação do sistema de condutas de exaustão de fumos COAXIAL .....	18
9.5.	Instalação sem chaminé .....	19
9.5.1.	Instalação sem chaminé com conduta de fumos rígida.....	19
9.5.2.	Instalação de chaminés coaxiais para condutas de exaustão de fumos .....	21
9.6.	Instalação com chaminé .....	22
10.	Utilização da salamandra a <i>pellets</i> .....	24
11.	Combustível .....	26
12.	Controlo remoto e <i>Display</i> .....	27
13.	Arranque.....	29
14.	Extinção .....	29
15.	Recomendações para o uso da salamandra a <i>pellets</i> .....	30
16.	Instalação do ventilador de ar canalizável (PA1090G038 opcional apenas Urban 12) .....	32
17.	<i>Display</i> .....	39
17.1.	Configurações.....	40
17.1.1.	Seleção de idioma .....	40
17.1.2.	Data e Hora .....	41
17.1.3.	Controlo remoto.....	42
17.1.4.	Zerar Limpeza .....	43
17.1.5.	Calibração do sem-fim e do ventilador.....	43
17.1.6.	Potência Automática .....	44
17.2.	Menu Teclado .....	45
17.2.1.	Lista Node.....	45
17.2.2.	Contraste.....	46
17.2.3.	Min Luz (Brilho Ecrã).....	46

17.2.4.	Tom Tecla .....	46
<b>17.3.</b>	<b>Configurações Menu .....</b>	<b>47</b>
17.3.1.	Potência .....	47
17.3.2.	Termostatos .....	48
17.3.3.	Crono.....	49
17.3.4.	Carga Manual .....	51
<b>17.4.</b>	<b>Informações do Utilizador .....</b>	<b>51</b>
<b>18.</b>	<b>Anomalias .....</b>	<b>52</b>
<b>19.</b>	<b>Lista de Alarmes / Defeitos / Recomendações.....</b>	<b>53</b>
<b>20.</b>	<b>Instalação e funcionamento com Cronotermóstato (opcional).....</b>	<b>55</b>
<b>21.</b>	<b>Limpeza e Manutenção.....</b>	<b>56</b>
<b>21.1.</b>	<b>Manutenção.....</b>	<b>56</b>
21.1.1.	Queimador e Grelha .....	56
21.1.2.	Gaveta de cinzas (Cinzeiro).....	58
21.1.3.	Alçapão.....	58
21.1.4.	Limpeza do vidro .....	58
<b>21.2.</b>	<b>Limpeza Periódica.....</b>	<b>59</b>
21.2.1.	Limpeza interior da câmara de combustão .....	59
21.2.2.	Limpeza da defletora .....	59
21.2.3.	Limpeza Adicional.....	60
<b>21.3.</b>	<b>Revisão após um longo período de inatividade .....</b>	<b>61</b>
<b>21.4.</b>	<b>Plano e registo de manutenção.....</b>	<b>62</b>
<b>21.5.</b>	<b>Etiqueta Guia de Manutenção .....</b>	<b>66</b>
<b>22.</b>	<b>Esquema elétrico da salamandra a <i>pellets</i>.....</b>	<b>67</b>
<b>23.</b>	<b>Fim de vida de uma salamandra a <i>pellets</i> .....</b>	<b>68</b>
<b>24.</b>	<b>Sustentabilidade.....</b>	<b>68</b>
<b>25.</b>	<b>Garantia .....</b>	<b>69</b>
25.1.	Condições Específicas do Modelo.....	69
25.2.	Condições Gerais de Garantia .....	69
<b>26.</b>	<b>Anexos .....</b>	<b>76</b>
<b>27.</b>	<b>Declaração de Desempenho.....</b>	<b>80</b>

# 1. Fogo Montanha

---

A visão da Fogo Montanha foi sempre a energia limpa, renovável e mais económica. Por essa razão, há mais de 45 anos que nos dedicamos ao fabrico de equipamentos e soluções de aquecimento a biomassa.

Fruto da persistência e do apoio incondicional da sua rede de parceiros, a Fogo Montanha é hoje líder na produção de aquecimento a biomassa, com soluções para aquecimento doméstico das habitações, que passam pela tradicional salamandra ou inserível de lenha para instalação na sala, mas também soluções mais robustas de aquecimento central a *pellets* ou lenha para colocação nas zonas técnicas da habitação.

Equipamos anualmente mais de 20.000 habitações com soluções de aquecimento a biomassa. Sinal de que os consumidores estão atentos às soluções mais ecológicas e mais económicas.

A Fogo Montanha tem certificação de Qualidade ISO 9001:2015 e certificação Ambiental ISO 14001:2015.

## 2. Conteúdo da Embalagem

---

A embalagem contém os seguintes elementos:

- Salamandra modelo Urban 8 kW, Urban 10 kW ou Urban 12 kW;
- Instruções de utilização;
- Cabo de alimentação;
- Controlo remoto;
- Antes de desembalar o equipamento verificar se a embalagem se encontra em perfeitas condições, qualquer deficiência ou anomalia nesta deve reportar ao instalador ou revendedor.
- Depois de ter retirado a embalagem assegure-se que o conteúdo está íntegro e completo. Se o conteúdo da embalagem não corresponder ao indicado anteriormente, contacte o revendedor a quem adquiriu o aparelho.
- Durante o processo de desembalamento da máquina devem retirar-se as peças que unem a máquina a palete, para realizar esta função será necessário o auxílio de uma chave de estrela (ver Figura 1).



**Figura 1 - Desembalamento da salamandra**

### 3. Advertências de segurança

---

- A Fogo Montanha não assumirá qualquer responsabilidade caso as precauções, avisos e regras de funcionamento dos equipamentos não sejam cumpridos.
- Os equipamentos fabricados pela Fogo Montanha são de fácil utilização e tem sido dada especial atenção aos seus componentes de forma a proteger o utilizador e o instalador de possíveis acidentes.
- A instalação deve ser realizada por pessoas autorizadas, que terão de fornecer ao consumidor uma declaração de conformidade da instalação e que serão plenamente responsáveis pela instalação final e, conseqüentemente, pelo bom funcionamento do produto.
- O equipamento deve destinar-se a um fim para o qual foi especificamente fabricado. Qualquer responsabilidade contratual ou extracontratual do fabricante é excluída em caso de lesão de pessoas ou animais, ou danos a objetos, devido a erros na instalação, manutenção ou como resultado de uso indevido. Depois de retirar a embalagem, verifique se o conteúdo está completo. Se o conteúdo da embalagem não corresponder ao indicado no ponto 2, contacte o comerciante.
- Todos os componentes que constituem o equipamento garantem a sua operacionalidade e eficiência energética, e deverão ser substituídos por peças originais, por intervenção de um centro de assistência técnica autorizado.
- A manutenção do equipamento deve ser realizada pelo menos uma vez por ano. Para fazer isso, entre em contato com seu instalador especializado.
- Este manual de instruções faz parte do produto. Certifique-se de que está sempre perto do equipamento.

## 4. Para sua segurança, recordamos que:

---

- A salamandra a *pellets* é um equipamento de aquecimento a biomassa que só deve ser usado após uma leitura completa deste manual.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas que não tenham plena capacidade física, sensorial ou mental, ou que não possuam experiência ou conhecimentos, a menos que essas pessoas estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o equipamento.
- **NÃO TOQUE** na salamandra se estiver descalço e se alguma parte do seu corpo estiver molhada ou húmida.
- Modificações nos dispositivos de segurança ou de controlo **NÃO** são permitidas sem a permissão do fabricante.
- A instalação de grelhas de entrada de ar perto do equipamento é essencial para uma combustão adequada, tendo o cuidado de não as entupir.
- É **PROIBIDO** obstruir, bloquear ou reduzir as dimensões das grelhas de entrada de ar permitindo a ventilação da área de instalação.
- A salamandra a *pellets* é um equipamento que precisa de ar para conseguir uma combustão adequada. Por exemplo, a possível estanquidade da área onde o equipamento está instalado ou a existência de outras fontes de extração de ar em casa podem impedir o bom funcionamento do equipamento.
- As saídas de ar são essenciais para uma combustão adequada.
- Manter a embalagem fora do alcance das crianças.
- Durante o funcionamento normal do aparelho, a porta da salamandra deve estar fechada.
- **EVITAR** o contacto direto com partes do aparelho que tendem a sobreaquecer durante o funcionamento, incluindo a porta e todas as suas partes.
- Verifique se há **OBSTRUÇÕES** na chaminé antes de ligar o aparelho.
- A salamandra a *pellets* foi projetada para ser instalada em residências, num ambiente protegido. Podem ser instalados sistemas de segurança que permitam desligar a salamandra. Neste caso, contacte o serviço de suporte técnico e não desarme os sistemas de segurança em circunstância alguma.
- A salamandra a *pellets* é um equipamento de aquecimento a biomassa com extração de fumos realizada por um extrator elétrico. Qualquer queda de energia que ocorra durante o uso pode fazer com que o fumo deixe de ser ventilado e entre na casa. Por esta razão, recomenda-se ter uma chaminé com boa extração natural.
- A Fogo Montanha tem um sistema de segurança opcional para conectar a sua salamandra a uma UPS e evitar problemas com cortes de energia, permitindo que o extrator de fumos continue a trabalhar em caso de falha de energia até que os fumos sejam completamente evacuados.

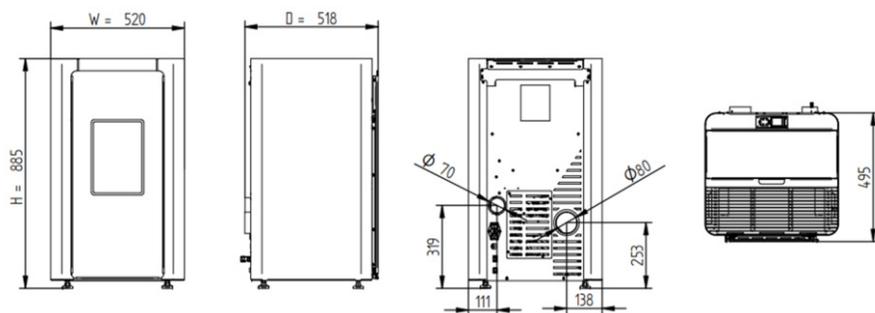
- Se utilizar a sua salamandra enquanto estiver ausente ou se não a estiver a monitorizar, é aconselhável utilizar o sistema de segurança mencionado anteriormente, de forma a estar completamente seguro em caso de corte de energia.
- NUNCA desligue a tomada elétrica da sua salamandra a *pellets* enquanto estiver em funcionamento. Uma vez que o exaustor do equipamento é elétrico, isso pode fazer com que a exaustão dos fumos da combustão pare.
- Antes da manutenção do seu equipamento, desligue a tomada elétrica. Antes de iniciar a manutenção, o equipamento deve ser arrefecido completamente (se estiver em funcionamento).
- Na França, você terá de consultar o decreto 2008-1231 e o DTA para a instalação de salamandras estanques com tubos concêntricos.
- NUNCA toque no interior da salamandra sem primeiro desligá-la da fonte de alimentação.
- NUNCA instale o equipamento em divisões pequenas, quartos, salas com atmosfera explosiva ou similares, com condições semelhantes.

## 5. Conselhos sobre o que fazer em caso de incêndio numa chaminé (incluindo o equipamento)

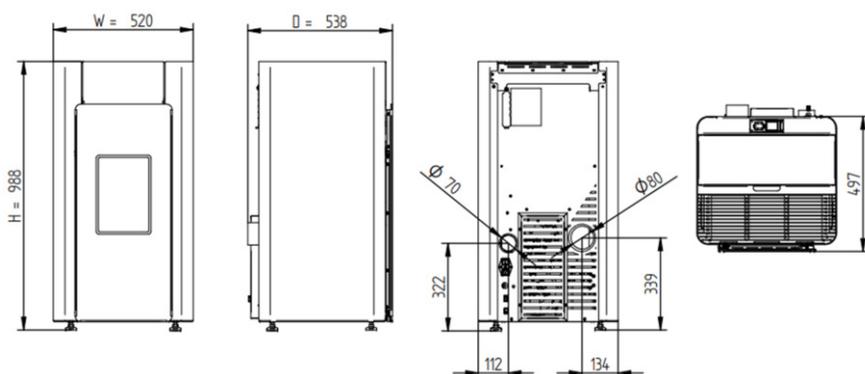
---

- Tente extinguir o fogo sem colocar em risco a sua vida.
- Se num minuto você não conseguir apagar o fogo, você deve chamar o corpo de bombeiros.
- Feche portas e janelas ou a divisória onde o fogo começou.
- Desligue a eletricidade e o gás antes de sair de casa.
- Uma vez lá fora, deve esperar pela brigada de incêndio e estar preparado para lhe dar as seguintes informações: a localização do incêndio, possíveis materiais que estão a arder e o que eles podem fazer para evitar que o fogo se espalhe.

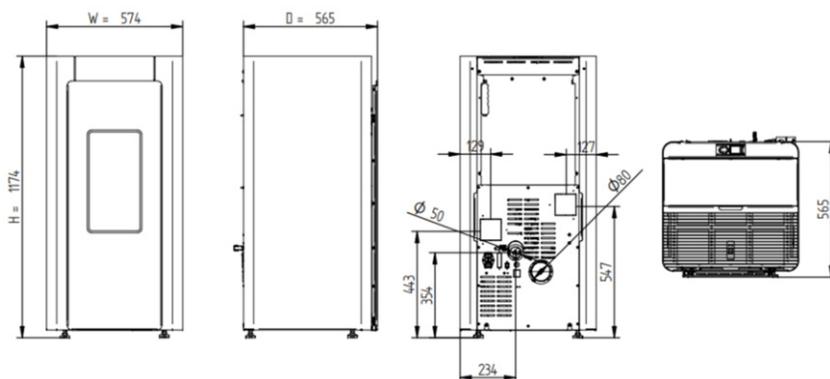
## 6. Dimensões do equipamento



**Figura 2 - Dimensões da salamandra a pellets Urban 8 kw**



**Figura 3 - Dimensões da salamandra a pellets Urban 10 kw**



**Figura 4 - Dimensões da salamandra a pellets Urban 12 kw**

## 7. Características técnicas

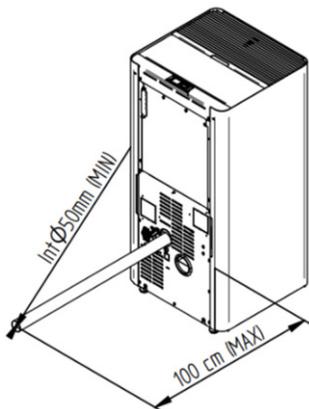
**Tabela 1 - Características Técnicas**

Designação	Urban 8 kW	Urban 10 kW	Urban 12 kW	Unidades
Peso	143	155	193	kg
Altura	"H"	"H"	"H"	mm
Largura	"W"	"W"	"W"	mm
Profundidade	"D"	"D"	"D"	mm
Diâmetro da saída de fumos	80	80	80	mm
Capacidade do depósito de <i>pellets</i>	15	17	30	kg
Volume máximo de aquecimento	182	227	269	m <sup>3</sup>
Potência térmica máxima	8	10	11,9	kW
Potência térmica mínima	3,0	3,5	3,9	kW
Consumo mínimo de combustível	0,68	0,77	0,9	kg/h
Consumo máximo de combustível	1,8	2,3	2,7	kg/h
Potência elétrica nominal	102	102	167	W
Potência elétrica no arranque (< 10 min)	362	362	362	W
Tensão nominal	230	230	230	V
Frequência nominal	50	50	50	Hz
Rendimento térmico à potência térmica nominal	91,3	91,4	92	%
Rendimento térmico à potência térmica reduzida	96	96	96	%
Temperatura máxima dos gases	152,6	149	125	°C
Temperatura mínima dos gases	64	59	53	°C
Emissões de CO à potência nominal/reduzida (a 13%O <sub>2</sub> )	0,01	0,012	0,016	%
Emissões de CO <sub>2</sub> à potência nominal/reduzida	7,2	7,29	7,33	%
Caudal mássico nominal/reduzido de gases de combustão	5	6,7	9,2	g/s
Depressão na chaminé	12,3	12	12	Pa

**Nota:** Testado com *pellets* de madeira com um poder calorífico de 4,9 kWh/kg. Os dados acima foram obtidos durante testes de registo de produtos em laboratórios independentes e credenciados, a fim de realizar testes em equipamentos de aquecimento a *pellets*.

## 8. Instalação da conduta de entrada de ar de combustão

- O tubo deve estar ligado à entrada de ar de combustão já existente no equipamento e deve ter um diâmetro interior mínimo de 50 mm.
- O comprimento máximo admissível de um tubo de entrada de ar para combustão exterior é de 100 cm com o mesmo diâmetro de secção transversal e sem perturbações (curvas de 90°, etc.).



**Figura 5 - Tubo de entrada de ar Urban 8 kW, Urban 10 kW e Urban 12 kW**

- Se não optar pela instalação de uma chaminé com saída de fumo coaxial, a entrada de ar é protegida por uma rede resistente a insetos ou produto semelhante, desde que não reduza a secção transversal da entrada de ar.
- Devido ao método de construção, o equipamento não consome oxigénio do interior da casa, a recolha deste oxigénio é realizada no ambiente exterior, pelo que estes aparelhos podem ser colocados em casas devidamente isoladas ou passivas.

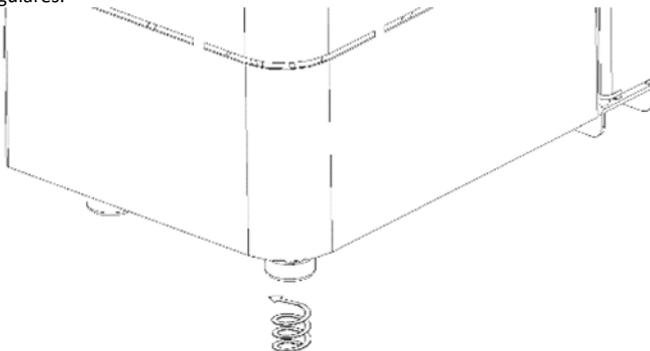
**Nota importante:** Os tubos ou acessórios a utilizar devem conter vedantes que proporcionem uma boa vedação.

## 9. Instalação da chaminé numa salamandra a *pellets*

---

Antes de iniciar a instalação, execute as seguintes etapas:

- Retire o manual do proprietário, leia-o atentamente e entregue-o ao cliente.
- Verifique se o produto é entregue completo e em boas condições. Quaisquer defeitos devem ser comunicados antes da instalação do equipamento.
- A base da salamandra tem quatro pernas ajustáveis em altura, permitindo um ajuste simples em pisos irregulares.

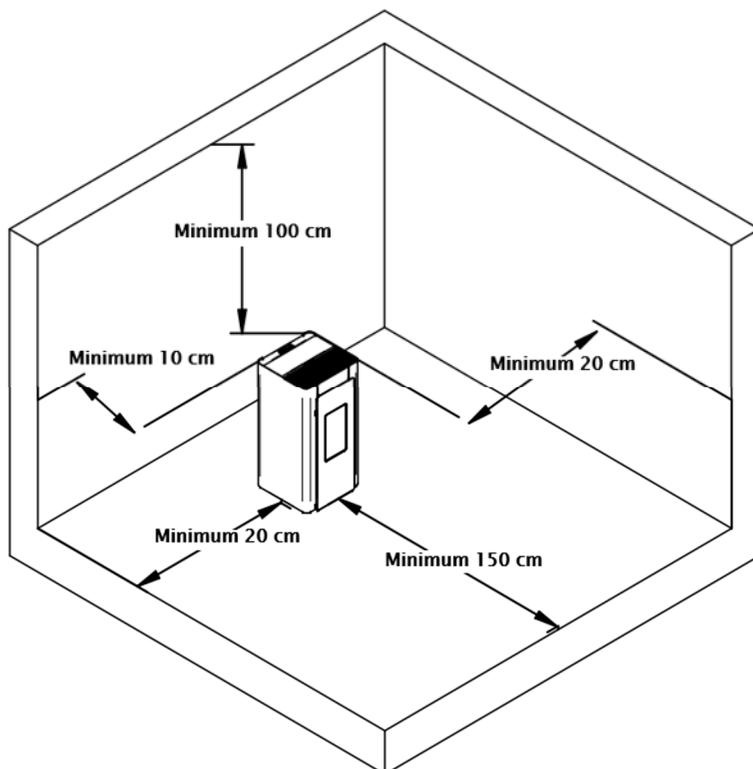


**Figura 6 - Ajuste da salamandra**

- Ligar um tubo de 80 mm de diâmetro à saída de gases de combustão e a um tubo de saída de gases no exterior do edifício (por exemplo, chaminé) - ver figuras do ponto 9 do presente manual.
- A frente do aparelho que contém a saída principal de ar quente deve estar virada para o espaço a aquecer.
- A máquina está equipada com um termostato de cronómetro no visor. Opcionalmente, pode ser utilizado um temporizador externo convencional (não incluído) para definir automaticamente os períodos de funcionamento do equipamento.
- Nota importante: Os tubos ou acessórios a utilizar devem conter vedantes que proporcionem uma boa vedação.

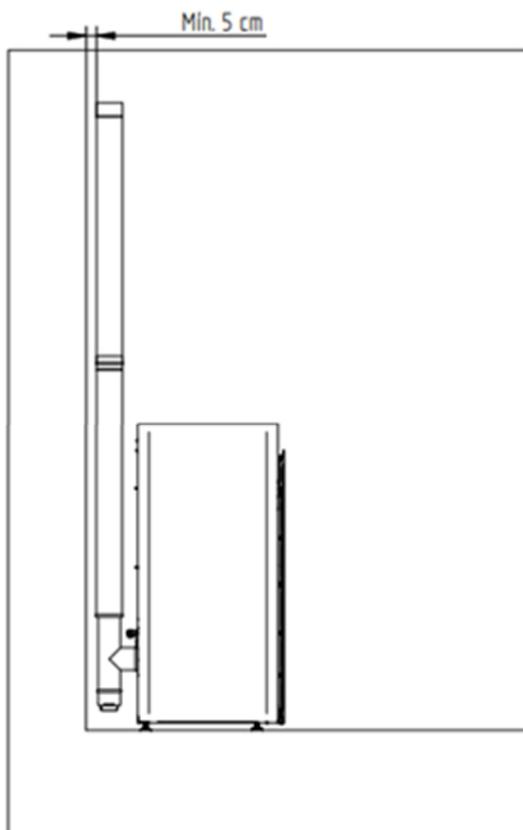
## 9.1. Critérios de instalação

- As distâncias mínimas entre a salamandra a *pellets* e as superfícies particularmente inflamáveis são mostradas na Figura 7.
- A base sobre a qual assenta a salamandra não deve ser feita de um material inflamável (por exemplo, um tapete), pelo que deve haver sempre uma proteção adequada e também deve ser suficientemente forte para suportar o equipamento.



**Figura 7 - Distância mínima de todas as superfícies Urban 8 kW, Urban 10 kW e Urban 12 kW**

- Na parte superior da salamandra, é necessário manter uma distância mínima de 100 cm do teto da sala, especialmente se eles contiverem materiais inflamáveis na sua composição.
-  **ATENÇÃO!** Se a salamandra for instalada num local onde existam objetos considerados particularmente delicados, como cortinas, sofás e outros móveis, as distâncias de segurança devem ser aumentadas.

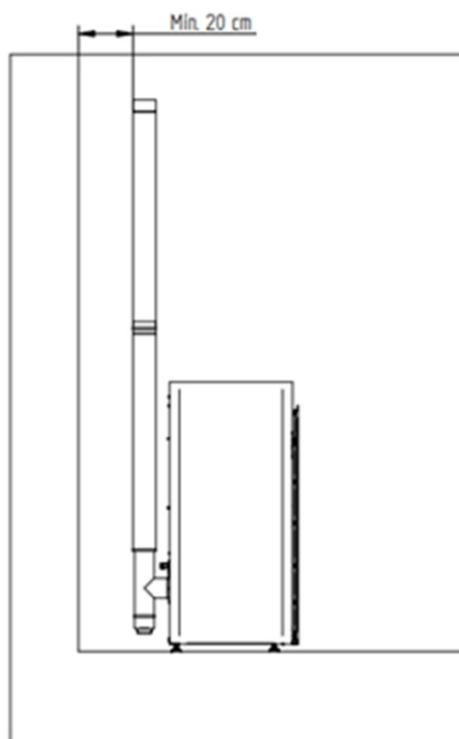


**Figura 8 - Distância mínima de uma chaminé dentro de uma parede**

- Mantenha os materiais combustíveis e inflamáveis a uma distância segura.

## 9.2. Precauções a tomar aquando da instalação de condutas de fumos

- A construção do tubo de exaustão dos gases deve ser adaptada para este efeito, em conformidade com os requisitos locais e os regulamentos aplicáveis.
- Ao instalar o tubo da chaminé, caso seja necessário fazer um furo numa parede ou teto da casa, é necessário ter em conta o material de que são feitos. Se o material de construção for sensível ao calor (por exemplo, madeira), deve ser feito um orifício e deve ser instalada uma ligação de parede especial com um diâmetro interior de pelo menos 13 cm e, em seguida, o tubo de saída de fumo da máquina deve ser isolado com um material isolante adequado (por exemplo, 1,35 de espessura com uma condutividade térmica de 0,07 W/m<sup>2</sup>K).
- Se a conduta de exaustão de fumos estiver instalada perto de uma parede (inferior a 20 cm) em que se verifique a condição acima referida, o tubo deve ser isolado.
- Como alternativa ao isolamento, recomendamos o uso de tubos isolados que devem ser usados ao ar livre para evitar a condensação.

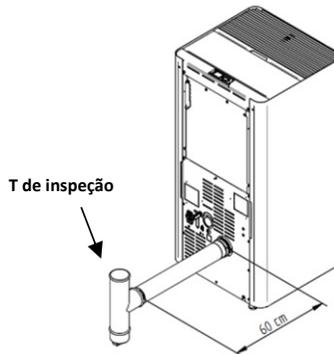


**Figura 9 - Distância mínima entre uma chaminé e uma parede sensível à temperatura**



**! IMPORTANTE!** Ao instalar um tubo de exaustão de gases de combustão numa salamandra a *pellets*, devem ser colocados T-inspeção em todas as curvas a 90° e na saída do tubo de escape da salamandra, com uma tampa hermética para permitir a inspeção regular ou descarga de poeira pesada e condensados.

- Como indicado na Figura 10, a conduta de escape deve ser construída de modo que a limpeza e a manutenção sejam asseguradas pela colocação de pontos de inspeção (T).

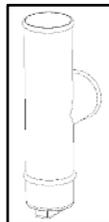


**Figura 10 - Exemplo de instalação de uma inspeção T**

- Em condições nominais de funcionamento, a tiragem dos gases de combustão deve resultar numa depressão de 12 Pa, medida 1 metro acima do gargalo da saída de fumos.
- A salamandra não deve partilhar a chaminé com outros aparelhos.
- Os tubos exteriores ao local de utilização devem ser duplamente isolados em aço inoxidável, com um diâmetro interior de 80 mm.
- O tubo de exaustão de fumos pode gerar condensação, neste caso é aconselhável estabelecer sistemas adequados de recolha de condensados.

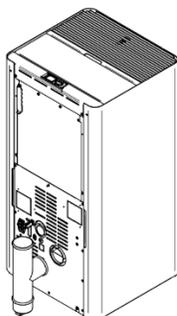
### 9.3. Instalar uma conduta de exaustão de fumos numa salamandra

- A salamandra a *pellets* pode ser instalada da seguinte forma: a chaminé sai na parte de trás do aparelho.
- A máquina incorporou uma curva de aço inoxidável  $\varnothing 80 \times 90^\circ$  na saída do extrator de fumos do equipamento.
- Nas soluções apresentadas, o instalador deve ter os seguintes materiais:

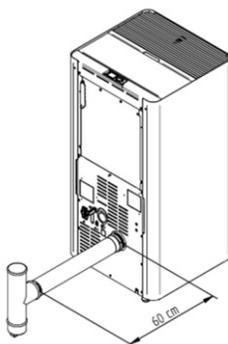


T para Inspeção

- Deve ser colocado o T de inspeção como mostrado na Figura 11, se for necessário mover a chaminé para longe do equipamento, só é possível colocar um tubo horizontalmente até um máximo de 60 cm sem reduções ou perturbações, tal como está representado na Figura 12.



**Figura 11 – Conexão do T de inspeção**



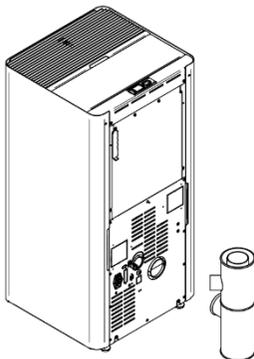
**Figura 12 – Instalação de um T de inspeção com uma parte alongada**

**! NOTA!**

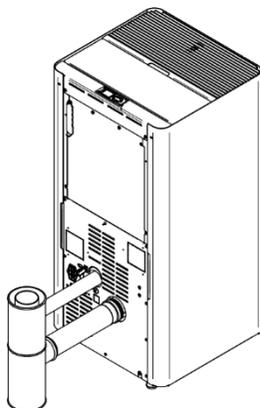
- É necessário certificar que as conexões entre os diferentes elementos tubulares estão corretamente colocadas e vedadas, a fim de evitar qualquer possível vazamento de gases nocivos para a casa.
- A fim de assegurar uma evacuação adequada dos gases, recomenda-se a instalação da chaminé conforme descrito nos pontos 9.5 e 9.6.

## 9.4. Instalação do sistema de condutas de exaustão de fumos COAXIAL

- A instalação da salamandra também pode ser realizada pelo sistema coaxial.
- A instalação deste tipo de chaminé é semelhante à realizada no ponto 9.3 deste manual com a variante de ligar a entrada de ar do equipamento à conduta de exaustão de fumos.



**Figura 13 – Conexão do T de Inspeção Coaxial**



**Figura 14 – Conexão T de Inspeção Coaxial com Aumento Horizontal**

- Tal como no ponto anterior, só é possível ligar a saída de fumos com uma secção transversal horizontal até um máximo de 1000 mm, tal como acontece com a entrada de ar.



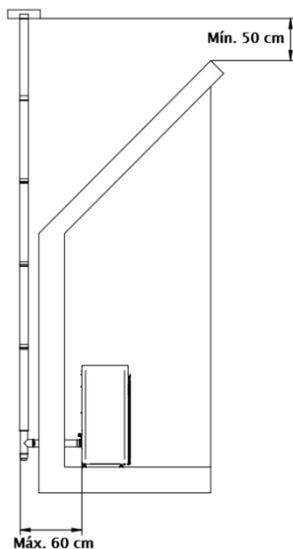
### **IMPORTANTE!**

- Para instalação com condutas coaxiais (configuração vertical ou horizontal), deve configurar o tipo de conduta utilizado no menu técnico.
- Nesta situação, a saída de fumo e a entrada de ar não devem ser perturbadas ou reduzidas (por exemplo, curvas, etc.).

## 9.5. Instalação sem chaminé

### 9.5.1. Instalação sem chaminé com conduta de fumos rígida

- A instalação da salamandra a *pellets*, quando não houver chaminé, deve ser realizada, como mostra a Figura 15, trazendo o tubo de escape de fumaça (com diâmetro interno mínimo de 80 mm diretamente para fora e acima do telhado).

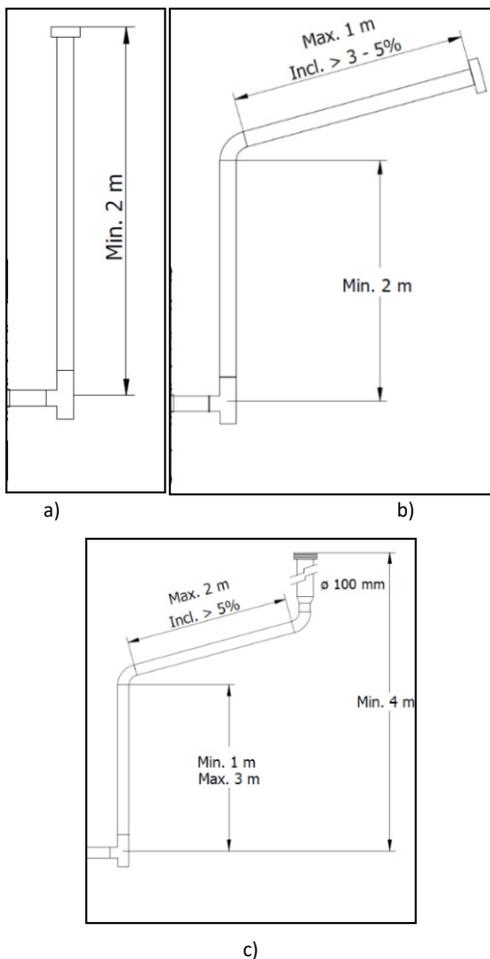


**Figura 15 – Vista lateral da instalação sem chaminé, com exemplo do ponto de inspeção**



A saída de fumo deve estar equipada com uma tampa impermeável adequada que cumpra as normas locais.

- A Figura 16 mostra os requisitos básicos para a instalação da chaminé da salamandra.



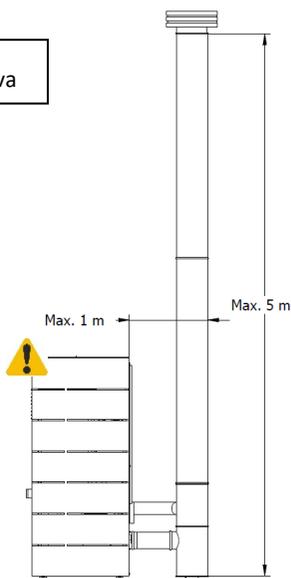
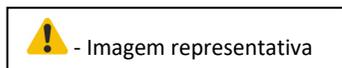
**Figura 16 – Exemplo de instalações do tipo (a, b, c)**



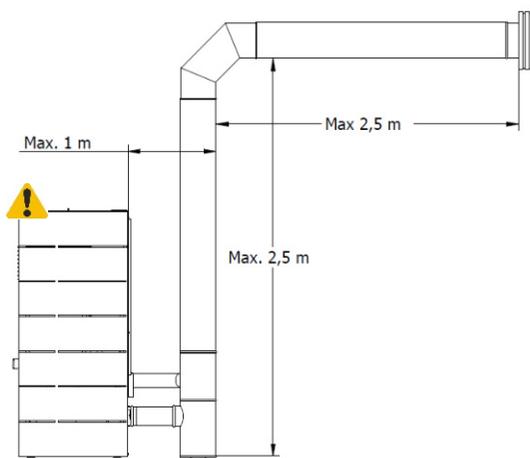
O comprimento da conduta de exaustão não deve exceder 6 metros com o tubo de 80 mm de diâmetro.

### 9.5.2. Instalação de chaminés coaxiais para condutas de exaustão de fumos

- A instalação da salamandra a *pellets*, quando não houver chaminé e estiver previsto um sistema coaxial de condutas de exaustão de fumos, deve satisfazer os requisitos básicos apresentados na Figura 17 e na Figura 18.



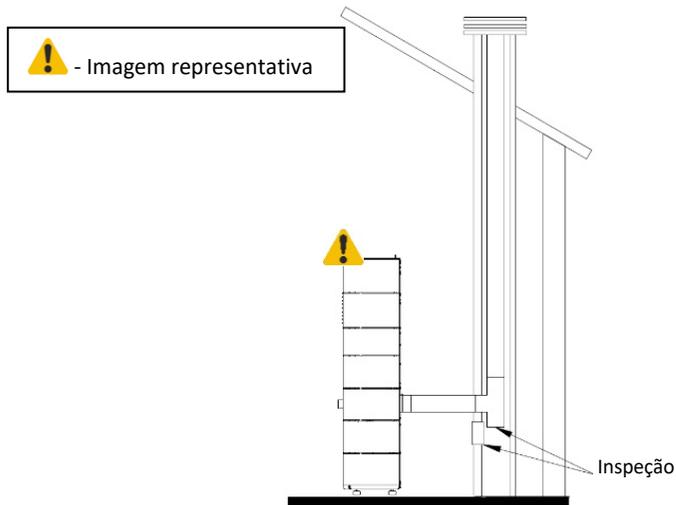
**Figura 17 – Exemplo de uma instalação do tipo A**



**Figura 18 – Exemplo de uma instalação do Tipo B**

## 9.6. Instalação com chaminé

- Como mostra a Figura 19, a instalação da salamandra a *pellets* traz o tubo de exaustão diretamente para a chaminé. Se a chaminé for muito grande, recomenda-se entubar a saída de fumos com um tubo de diâmetro interno mínimo de 80 mm. Coloque um “T” na parte inferior da tubulação para inspeções periódicas e manutenção anual, como mostra a figura abaixo.



**Figura 19 – Vista lateral do sistema com chaminé, com exemplo do ponto de inspeção**

- Quando as condições atmosféricas forem de tal maneira adversas que causem forte perturbação na tiragem de fumos da salamandra (em particular ventos muito fortes), é aconselhável a não utilização da salamandra.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período, o utilizador deve certificar-se de que não existem obstruções nas chaminés antes de o ligar.

**!** A chaminé deve estar equipada com uma tampa à prova de vento adequada que cumpra as normas locais.

**!** O uso de tubo flexível em aço inoxidável ou tubo de aço liso NÃO é permitido numa instalação.

**!** NÃO DEVE colocar mais de 3 curvas numa conduta de exaustão de fumos.

**!** O não cumprimento destes requisitos compromete o bom funcionamento da salamandra. Siga rigorosamente as instruções dos esquemas. A Salamandra funciona com a câmara de combustão em depressão, pelo que é absolutamente necessário dispor de uma conduta de evacuação de fumos que extraia os gases da combustão de forma adequada.

**!** Se a habitação tiver um sistema de extração de ar (por exemplo, exaustor de cozinha), será necessário ter uma secção de ventilação superior, com uma dimensão adaptada aos diferentes equipamentos que extraem o ar da habitação.

- A instalação da salamandra em áreas onde se encontram exaustores de cozinha ou extractores de fumos pode prejudicar o bom funcionamento da salamandra.



Todas as condutas de fumos devem estar acessíveis.



A chaminé ou as condutas de exaustão de fumos conectadas às salamandras devem ser limpas pelo menos uma vez por ano (verifique se há alguma regulamentação nesta área no país). A falta de controlo ou limpeza regular aumenta o risco de incêndio na chaminé.

- **Material das condutas de exaustão de fumos:** Os tubos instalados devem ser rígidos, feitos de aço inoxidável com uma espessura mínima de 0,5 mm, com juntas para unir as diferentes secções e acessórios.
- **Isolamento:** As condutas de fumos devem, de preferência, ser de dupla parede com isolamento, para garantir que os fumos não arrefecem durante o percurso para o exterior, o que provocaria tiragem inadequada e condensações que podem danificar o aparelho.
- **T de saída:** Utilizar sempre à saída da salamandra um “T” com registo.
- **Terminal anti-vento:** Deve-se instalar sempre um terminal anti-vento que evite o retorno de fumos.
- **Depressão na chaminé:** As figuras ilustram três esquemas tipo, com os comprimentos e diâmetros adequados. Qualquer outro tipo de instalação deve assegurar que se gera uma depressão de 12 Pa (0,12 mbar) medidos a quente e na máxima potência.
- **Ventilação:** Para o bom funcionamento da salamandra é necessário que o local de instalação do aparelho disponha de uma entrada de ar com secção mínima de 100 cm<sup>2</sup>, de preferência junto à parte de trás da salamandra. A salamandra dispõe de um tubo redondo (Ø 50mm) que pode ser conectado ao exterior da habitação.

## 10. Utilização da salamandra a *pellets*

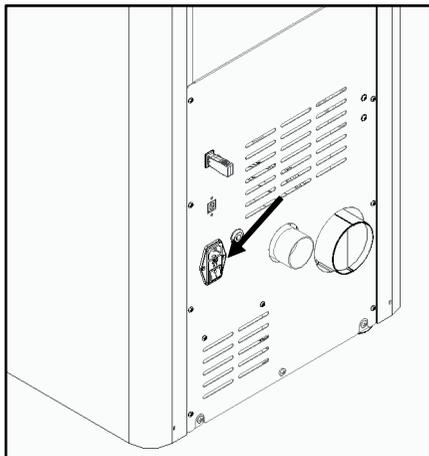
 Nos equipamentos a *pellets* é exigido efetuar um serviço de arranque conforme mencionado no ponto 3.6 do sub-capítulo 25.2 deste manual. De forma a ajustar os parâmetros de funcionamento da salamandra (equipamentos a *pellets*) deve proceder ao ajuste da dose de acordo com o descrito no ponto 10 deste manual. É necessário ajustar a dose de *pellets* de acordo com a temperatura de gases e consumo de *pellets* do aparelho na potência nominal descrita na Tabela 1, de forma a garantir que o equipamento debite a potência correta.

### Recomendações:

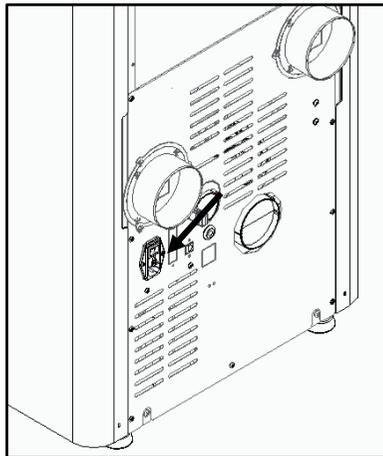
- Ligar o cabo de alimentação de 230 VAC a uma tomada elétrica ligada à terra. A tomada elétrica (Figura 20 (a)) está localizada na parte traseira dos equipamentos Urban 8 kW, Urban 10 kW (Figura 20 (b)) e Urban 12 kW (Figura 20 (c)).



a)



b)



c)

**Figura 20 – Tomada elétrica e sua localização**

- Verificar se o depósito de *pellets* se encontra abastecido. No interior do depósito de *pellets* existe uma grelha de segurança para evitar que o utilizador possa aceder ao parafuso sem-fim.
- Deve ser verificado se no local onde é feita a instalação existe uma suficiente circulação de ar, pois de outra forma o equipamento não funciona convenientemente. Por essa razão deve ter em atenção se existem outros equipamentos de aquecimento que consumam ar para o seu funcionamento (ex.:

equipamentos a gás, braseiras, exaustores, etc.), não é aconselhando o funcionamento destes equipamentos ao mesmo tempo.

- As salamandras a *pellets* dispõem de uma sonda para medir a temperatura ambiente. Esta sonda encontra-se fixa na grelha na parte de trás (Figura 21). Para uma leitura mais correta da temperatura ambiente, evite o contacto da extremidade da sonda com a estrutura da máquina. Se desejar pode ainda fixá-la na parede junto à máquina.



**Figura 21 – Sonda de temperatura ambiente**

- Na primeira utilização da salamandra dá-se a cura da tinta, o que pode dar origem à produção de fumos adicionais. Se for o caso, deverá arejar o local, abrindo as janelas e portas para o exterior.
- Evite tocar no equipamento durante a primeira queima de forma a não deixar marcas permanentes na tinta pois esta passa por uma fase mais plástica durante o seu processo de cura. A cura da tinta ocorre a aproximadamente 300°C durante 30 minutos.

## 11. Combustível

---

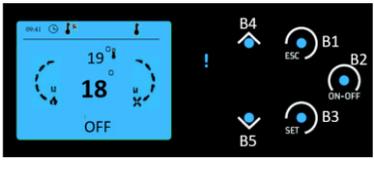
- Os *pellets* são o único combustível a ser usado para o funcionamento da salamandra. Nenhum outro combustível pode ser utilizado.
- Utilize apenas *pellets* de madeira certificados pela norma EN 14961-2 grau A1 com  $\varnothing$  de 6 mm e comprimento que pode oscilar entre 10 e 30 mm.
- A humidade máxima admissível para os *pellets* é de 8% em peso. Para garantir uma boa combustão, os *pellets* devem manter estas características, por isso é recomendado armazená-los num local seco.
- O uso de diferentes *pellets* reduz a eficiência da salamandra e origina processos de combustão defeituosos.
- Escolha apenas *pellets* certificados. Por outro lado, antes de comprar grandes quantidades, aconselhamos que experimente uma amostra.
- As propriedades físico-químicas dos *pellets* (incluindo tamanho, atrito, densidade e composição química) podem variar dentro de certas tolerâncias e dependendo do fabricante. Este facto pode provocar alterações no processo de alimentação e consequentemente dosagens diferentes (com mais ou menos *pellets*).
- A salamandra permite o ajuste da dose de *pellets* na fase de arranque e nos patamares de potência em  $\pm 25\%$  (ver ponto 17.1.5 do manual).



**ATENÇÃO: O aparelho NÃO pode ser utilizado como incinerador.**

## 12. Controlo remoto e *Display*

- O equipamento inclui um moderno *display* que gere várias funções que permitem a programação e interação com o aparelho.
- Existe também um controlo remoto que permite o acesso remoto a algumas das funções do equipamento.

<u>Dispositivo</u>	<u>Funcionalidade</u>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Visualização e interação com os parâmetros e funções do equipamento.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• O controlo remoto permite ligar e desligar a salamandra, e também aumentar ou diminuir o nível de potência do equipamento.</li></ul>

- O controlo remoto permite-lhe ligar e desligar a salamandra e alterar o nível de potência do aparelho (a salamandra não pode estar em modo automático). Pode ser necessário emparelhar o telecomando:



- 1- Pressione e segure os 2 botões (combinações: 1-2, 1-3, 1-4, 2-3, 2-4, 3-4);
- 2- O LED começa a piscar rapidamente;
- 3- Após os 10s, o LED permanece aceso;
- 4- Após o LED estabilizar, deixe de pressionar os botões em menos de 5s;
- 5- Se não deixar de pressionar os botões, o LED desliga-se e a alteração do número de série não será feita (proteção contra pressão acidental) e o comando deixa de estar emparelhado com a salamandra.

Lista de números de série:

Combinações de botões	Frequência associada (bit)
1-2 (por defeito)	00000100
1-3	00000101
1-4	00000110
2-3	00001001
2-4	00001010
3-4	00001100

Lista de códigos:

Botão	Código associado (bit)
Botão 1 (ON)	Code: 11
Botão 2 (+)	Code: 01
Botão 3 (-)	Code: 00
Bouton 4 (OFF)	Code: 10

- Este controlo remoto é alimentado por duas pilhas CR2016 3V, semelhantes às da foto abaixo.



**Figura 22 - Pilhas do controlo remoto**

**Nota:** é necessário ativar o comando no visor, ver ponto 17.1.3 do manual.

- O ponto 17 deste manual explicará todas as funções da salamandra.
- A tabela a seguir descreve o *display* e o funcionamento de cada um dos elementos que o compõem.

**Tabela 2 - Botões do Display e as suas funcionalidades**

Botão	Funcionalidade
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligar e desligar o equipamento (3s).</li> <li>• <i>Reset</i> dos erros (3s).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acesso aos menus 1 e 2 (3s).</li> <li>• Confirmação de função (OK).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saída do menu (ESC).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avançar e retroceder menus e funções.</li> <li>• Aumentar e diminuir caudal do ventilador ambiente.</li> <li>• Aumentar ou diminuir a temperatura de <i>set-point</i>.</li> <li>• Aumentar ou diminuir a potência do equipamento.</li> </ul>

## 13. Arranque

---

- Antes de iniciar o funcionamento do equipamento deverá certificar-se que o canal de alimentação se encontra com *pellets*. Essa verificação realiza-se com a máquina em *OFF* habilitando a função carga de *pellets* (ponto 17.3.4). Quando começarem a cair os primeiros *pellets* no queimador a máquina encontra-se pronta para iniciar o funcionamento. Em seguida, desative a função.
- Para iniciar o equipamento é necessário pressionar o botão *ON/OFF* por 3 segundos. O visor exibe “Check-Up” até que a fase de verificação seja concluída.
- Os *pellets* serão conduzidos através do canal de alimentação até ao copo queimador (câmara de combustão), onde será iniciada a sua ignição com o auxílio da resistência de aquecimento. Este processo poderá demorar entre 5 a 10 minutos, consoante o parafuso sem-fim de transporte de *pellets* esteja previamente carregado ou vazio de combustível. Após terminada a fase de ignição, deverá aparecer no *display* a palavra “Normal”.
- A potência de aquecimento pode ser ajustada a qualquer momento, acedendo ao Menu de Gestão de Combustão no menu “Personalização Menu”.
- O utilizador tem a possibilidade de escolher entre cinco níveis de potência pré-determinados. A indicação da potência selecionada fica visível no *display*. O estado inicial de potência no início de cada arranque será o valor definido antes da última paragem.
- Em funcionamento, o equipamento estará quente, por isso é necessário ter cuidado, principalmente para não tocar no vidro, no puxador da porta e no registo de limpeza do permutador.



**A SALAMANDRA DEVE SER SEMPRE DESLIGADA PELO MESMO MÉTODO QUE FOI LIGADA. DURANTE O ARRANQUE, NUNCA DEVE SER DESLIGADA DA TOMADA.**

## 14. Extinção

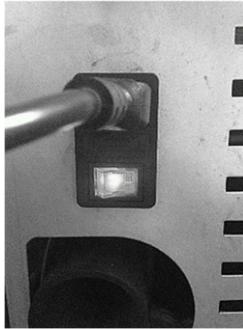
---

- A ordem para desligar o equipamento é realizada premindo o botão *ON/OFF* por 3 segundos.
- Até à conclusão desta fase o *display* indicará “Apagar”. O extrator ficará ativo até ser cumprido o tempo de desativação e ser atingida a temperatura de fumos de 85 °C menos o delta de 2°C, para garantir que o material é todo queimado.

## 15. Recomendações para o uso da salamandra a *pellets*

---

- Garantir que a salamandra está corretamente ligada à fonte de alimentação CA de 230V.



**Figura 23 - Ficha de ligação à corrente elétrica**

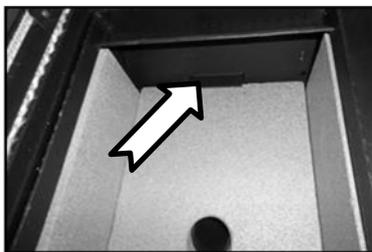
- Verificar que o depósito de *pellets* se encontra abastecido. No interior do depósito existe uma grelha de segurança para evitar que o utilizador possa aceder ao parafuso sem-fim.
- Verificar se o copo queimador está limpo, vazio e sem obstruções antes de cada ignição.
- **A CÂMARA DE COMBUSTÃO DA SALAMANDRA É CONSTRUÍDA EM CHAPA DE AÇO PINTADA COM TINTA DE ALTA TEMPERATURA, LIBERTANDO FUMOS NAS PRIMEIRAS QUEIMAS DEVIDO A CURA DA TINTA.**
- Deve ser verificado se no local onde é feita a instalação existe uma suficiente circulação de ar, pois de outra forma o equipamento não funcionará convenientemente. Por essa razão, deve ter em atenção se existem outros equipamentos de aquecimento que consomem ar para o seu funcionamento (ex.: equipamentos a gás, braseiras, exaustores, etc.), não se aconselhando o uso destes equipamentos ao mesmo tempo.
- Evite apagar e acender a salamandra intermitentemente, pois pode causar estragos nos componentes eletrónicos e eléctricos do equipamento.
- Não toque no equipamento com as mãos molhadas, apesar do equipamento estar equipado com fios de terra, o manuseamento indevido pode originar uma descarga. Caso detete algum problema a nível eléctrico, contacte o instalador.
- Não desligue o equipamento da tomada até que o procedimento de desligamento completo tenha sido concluído (“OFF” no visor). Depois, e se necessário, o cabo eléctrico pode ser desligado.
- Nunca abra a porta da salamandra quando esta estiver ligada ou em funcionamento. Se necessário, desligue o aparelho com antecedência e deixe-o arrefecer.
- As salamandras a *pellets* dispõem de uma sonda para medir a temperatura ambiente. Esta sonda encontra-se fixa na grelha na parte de trás (ver Figura 24). Para uma leitura mais correta da

temperatura ambiente, evite o contacto da extremidade da sonda com a estrutura da máquina. Se desejar pode ainda fixá-la na parede junto à máquina.



**Figura 24 - Sonda de temperatura ambiente**

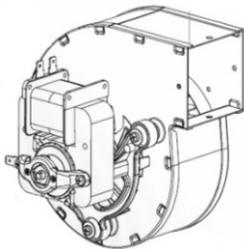
- Antes de proceder ao arranque da máquina verificar se a placa defletora está corretamente colocada (ver Figura 25).



**Figura 25 - Colocação da placa defletor**

## 16. Instalação do ventilador de ar canalizável (PA1090G038 opcional apenas Urban 12)

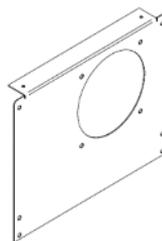
No kit de ventilação deve estar incluído os seguintes elementos:



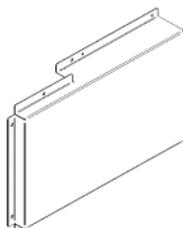
**1x Ventilador**  
(CO0308000000000)



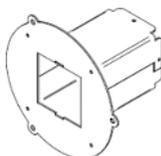
**1x Boca saída de ar Ø 100 mm**  
(CO0503380120601)



**1x Apoio do ventilador**



**1x Apoio do ventilador**



**1x Tubo de ar canalizável**



**1x Cabo de Ligação 116**



**(A) 6x Parafuso Din 7981**  
**5,5x13 Z/P**  
(CO0704130601319)



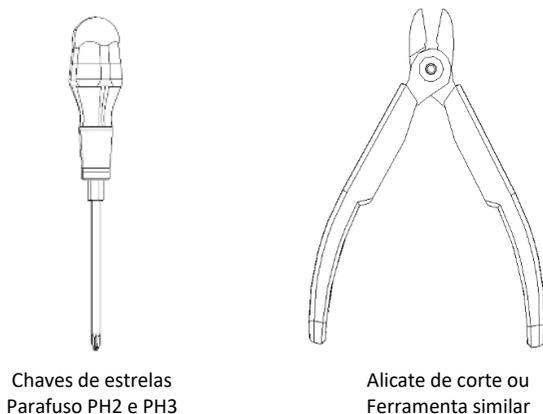
**(B) 19x Parafusos DIN**  
**7981 4,2x8**  
(CO0704130400719)



**3x Abraçadeiras**  
(CO0702003614023)

**Figura 26 - Material necessário para a instalação do kit de ventilação**

Para proceder à montagem, o instalador deve ter disponível:



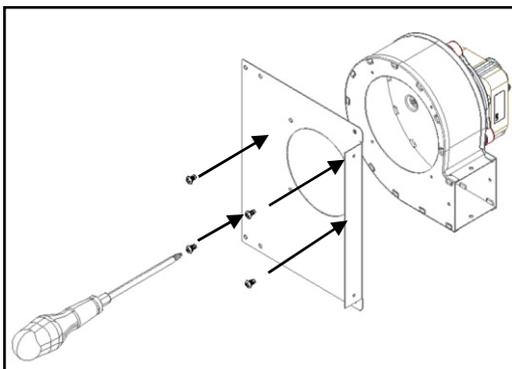
**Figura 27 - Acessórios para a instalação do kit de ventilação**

**MUITO IMPORTANTE: Antes de proceder à instalação do ventilador é obrigatório que a máquina esteja desligada (Retirar a tomada da corrente).**

**NOTA: Caso o equipamento se encontre com capas, é necessário retirar as capas laterais seguindo os passos do capítulo 11.5.**

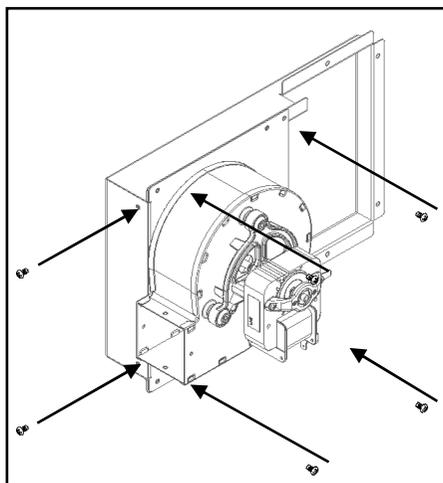
a) Para iniciar a instalação do ventilador é necessário apertar o ventilador na peça de apoio que se encontra no kit de ventilação, utilizando 4 parafusos **B** (DIN 7981 4,2x8).

**Nota importante:** Atenção à posição do ventilador na peça de suporte do mesmo.



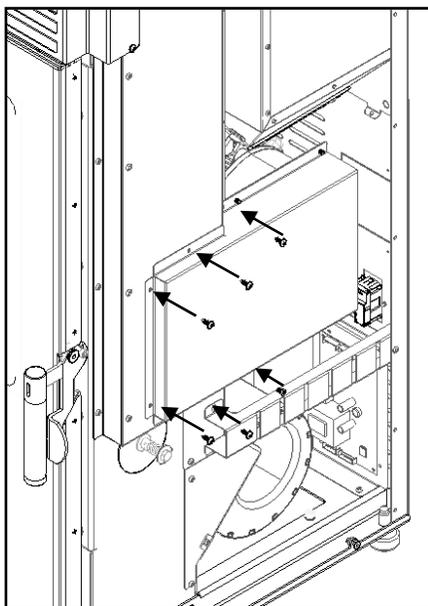
**Figura 28 - Fixação apoio com o ventilador**

b) Apertar o conjunto ventilador e apoio numa segunda peça de apoio que se encontra também no kit de ventilação, utilizando 6 parafusos **B** (DIN 7981 4,2x8).



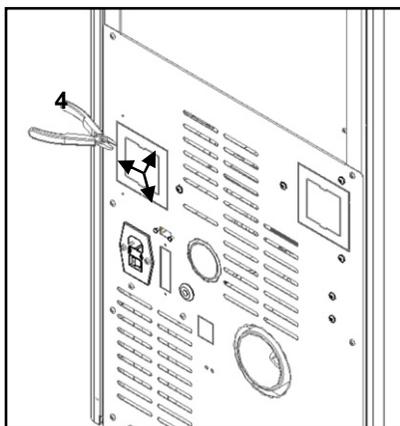
**Figura 29 - Fixação apoio com o ventilador**

c) Apertar o conjunto da Figura 29 na face lateral da câmara de combustão utilizando 6 parafusos **A** (DIN 7981 FA 5,5x13) nos furos preparados para o efeito.



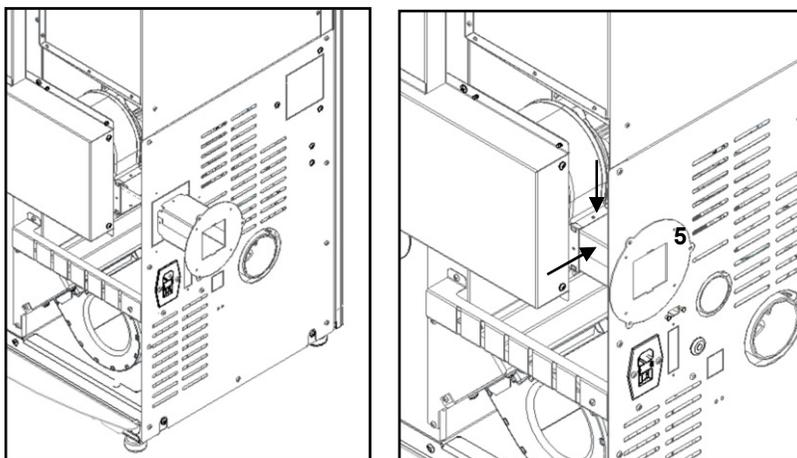
**Figura 30 - Fixação do ventilador na salamandra**

d) Na parte posterior do equipamento remover a tampa assinalada na Figura 31, cortando nas zonas assinaladas com um alicate de corte (4).



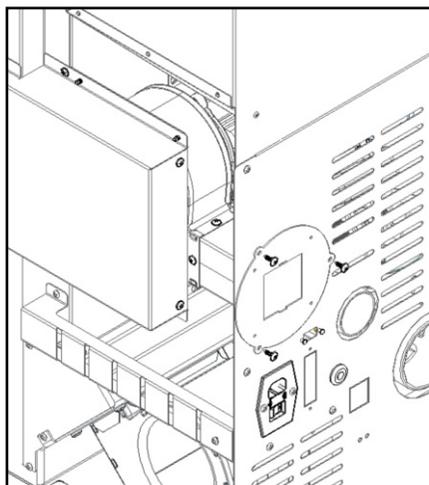
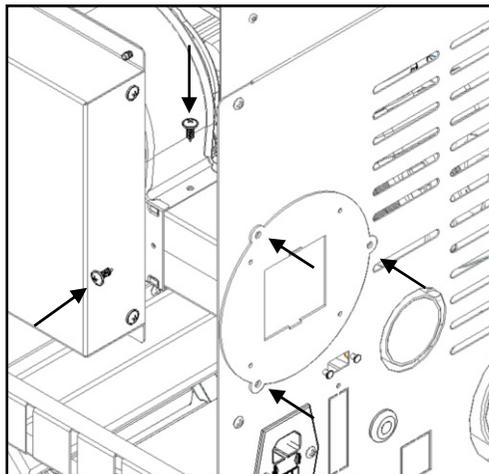
**Figura 31 - Remoção tampa posterior salamandra**

e) Encaixar o acessório "guia de ar canalizável" nas costas do equipamento, garantindo que este encaixa na parte interna da boca de saída de ar do ventilador (5). É necessário ter em atenção a posição da peça.



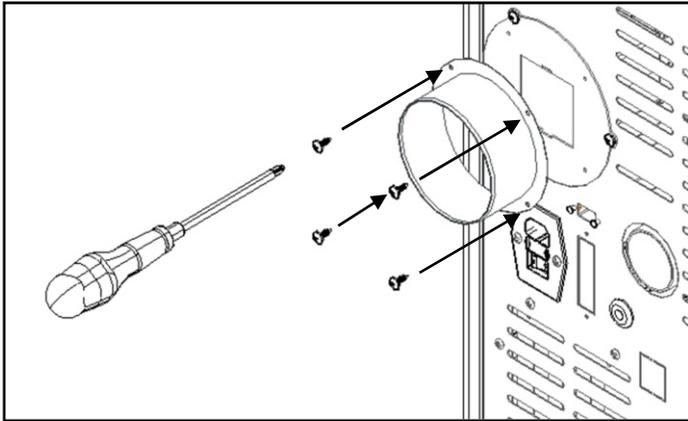
**Figura 32 - Encaixe guia ar na salamandra**

f) Apertar o acessório na boca do ventilador utilizando 2 parafusos **B** (DIN 7981 4,2x8) e de seguida apertar o acessório "guia de ar canalizável" nas costas do equipamento com 3 parafusos **B** (DIN 7981 4,2x8).



**Figura 33 - Fixação guia ar na salamandra**

g) Apertar a boca de saída de ar no guia ar canalizável utilizando 4 parafusos **B** (DIN 7981 4,2x8).



**Figura 34 - Fixação boca saída de ar na salamandra**

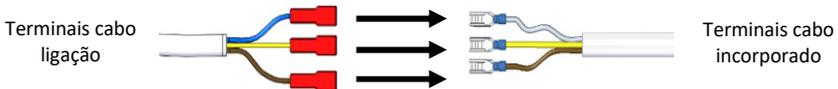
Repetir os mesmos passos para o outro ventilador caso se aplique.

### Ligações elétricas

Para realizar a ligação elétrica do ventilador, o equipamento tem incorporado um cabo que permite a ligação do ventilador à centralina do equipamento. Necessita conectar os terminais do cabo de ligação do kit nos terminais existentes nesse cabo.

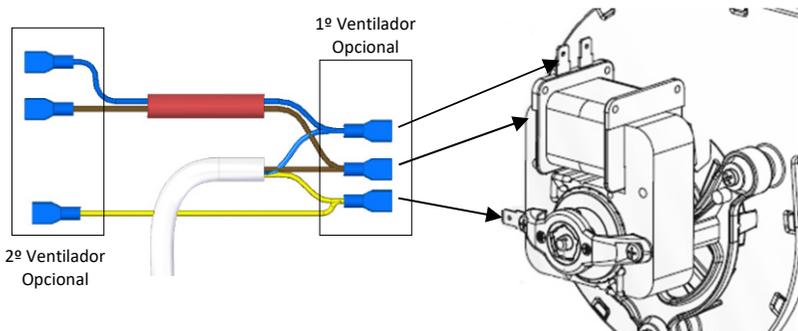
### Nota importante: As ligações devem respeitar o sistema de cores.

(O cabo incorporado está junto a estrutura na parte superior do equipamento).



**Figura 35 - Ligação cabo do ventilador ao equipamento**

Os terminais dos cabos colocados no equipamento têm de ser ligados ao ventilador tal como demonstra a Figura 131.



**Figura 36 - Ligação cablagem ao ventilador**

No caso de serem instalados dois ventiladores, os terminais para o segundo ventilador, Figura 130, devem ser ligados ao cabo do ventilador.

**MUITO IMPORTANTE: Os cabos não podem estar em contato com superfícies muito quentes. Deve afastá-los o mais possível desses pontos (No kit existem três abraçadeiras que permitem afastar os cabos das zonas quentes).**

Para concluir a montagem do kit de ar canalizável, deve montar as envolventes.

**MUITO IMPORTANTE: Antes de encaixar as envolventes deve verificar se o registo de ar canalizável se encontra em funcionamento.**

## 17. Display

- Ao ligar o equipamento à eletricidade, o *display* indica o estado da salamandra “OFF”, as horas do momento, a ativação crono, os erros do sistema, as funções ativas, a potência de combustão selecionada, a potência de ventilação selecionada, a temperatura ambiente atual e o *set-point* de temperatura ambiente selecionada.

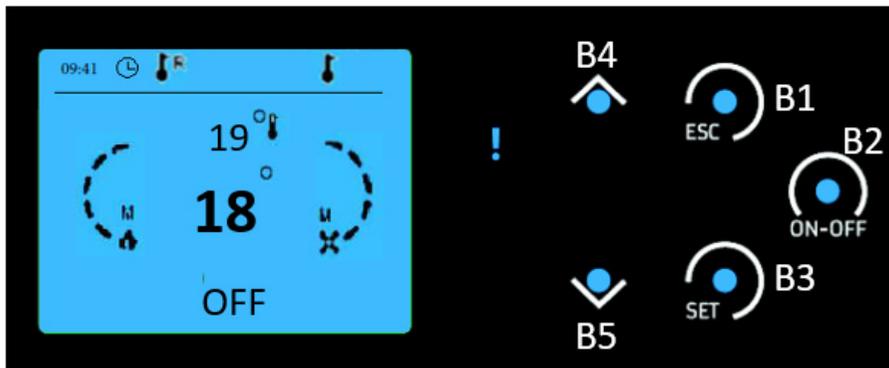


Figura 37 - Display

- No Menu inicial ao carregar no botão:
  - “B1” é possível sair do Menu/sub-Menu;
  - “B2” é possível ligar ou desligar o equipamento pressionando 3 s de forma continua. O mesmo botão é utilizado também para repor um erro em caso de bloqueio da salamandra e para ativar o modo Crono no sub-Menu correspondente;
  - “B3” é possível aceder ao menu 1 do usuário e pressionando o mesmo botão por 3 segundos podemos aceder ao menu 2 do usuário;
  - “B4” e “B5” é possível aceder ao Menu informação usuário onde é possível verificar um conjunto de variáveis.

Tabela 3 - Simbologia

<u>Símbolo</u>	<u>Significado</u>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indica que o termostato não está a pedir aquecimento (IN5)</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indica que a temperatura ambiente definida foi atingida.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indica que o modo Crono está ativo</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indica que o dispositivo encontrou um erro e entrou em desligamento</li></ul>

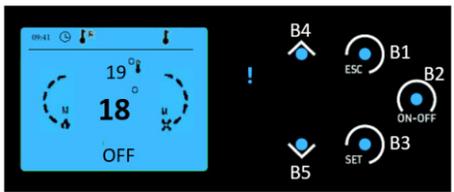


**A SALAMANDRA DEVE SER SEMPRE DESLIGADA PELO MÉTODO UTILIZADO PARA A LIGAR. DURANTE O PROCESSO DE ARRANQUE, O EQUIPAMENTO NUNCA DEVE SER DESLIGADO DA TOMADA.**

## 17.1. Configurações

- Este menu permite-lhe acertar a data e a hora, selecionar o idioma pretendido, ativar o controlo remoto, ativar a função zerar limpeza, calibrar o sem fim e o extrator, e ativar a função de potência automática.

### 17.1.1. Seleção de idioma

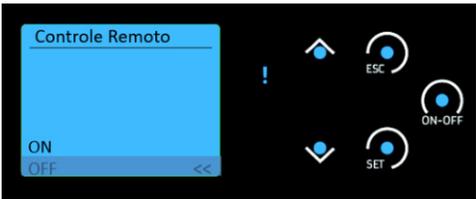
<b>Função Selecionar Idioma</b>	<b>Procedimento</b>
 <p>Aceder ao menu Personalização Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu inicial, pressione a tecla B3 durante 3s até que apareça o menu "Personalização Menu"</li></ul>
 <p>Aceder ao menu Configurações</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5, selecione "Configurações";</li><li>Pressione "SET" e o menu "Configurações" será exibido.</li></ul>
 <p>Aceder ao menu Idioma</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu "Configurações" com B4 e B5, selecione "Idioma";</li><li>Pressione "SET", o menu "Idioma" aparecerá.</li></ul>
 <p>Selecionar Idioma Pretendido</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu "Idioma" com B4 e B5, selecione o idioma desejado e pressione "SET" para confirmar.</li></ul>

<p><b>Função Data e Hora</b></p>	<p><b>Procedimento</b></p>
 <p>Aceder ao menu Personalização Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu inicial, pressione a tecla B3 durante 3s até aparecer o menu "Personalização Menu"</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Configurações</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Personalização Menu" com B4 e B5 selecione "Configurações";</li> <li>Pressione "SET" e o menu "Configurações" será exibido.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Data e Hora</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Configurações" com B4 e B5 selecione "Data e Hora";</li> <li>Pressione "SET" e o menu "Data e Hora" aparecerá.</li> </ul>
 <p>Acertar Hora</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Data e Hora" com B4 e B5 selecione Hora e pressione "SET" e o menu Hora aparecerá no modo editável que pisca;</li> <li>Com B4 e B5, selecione a hora correta e pressione "SET" para confirmar.</li> </ul>
 <p>Acertar Minutos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Data e Hora" com B4 e B5 selecione Minutos e pressione "SET" e o menu Minutos aparece no modo editável intermitente;</li> <li>Com B4 e B5, selecione os minutos corretos e pressione "SET" para confirmar.</li> </ul>

Função Data e Hora	Procedimento
 <p style="text-align: center;">Acertar Dia</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Data e Hora” com B4 e B5 seleccione Dia e pressione “SET” e o menu Data aparecerá no modo editável com o dia do mês a piscar;</li> <li>Com B4 e B5, seleccione o dia correto e pressione “SET” para validar.</li> </ul>
 <p style="text-align: center;">Acertar Mês</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Data e Hora” com B4 e B5 seleccione Mês e pressione “SET” e o menu Data aparecerá no modo editável com o mês a piscar;</li> <li>Com B4 e B5, seleccione o mês correto e pressione “SET” para confirmar.</li> </ul>
 <p style="text-align: center;">Acertar Ano</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Data e Hora” com B4 e B5 seleccione Ano e pressione “SET” e o menu Data aparecerá no modo editável com o ano a piscar;</li> <li>Com B4 e B5, seleccione o Ano correto e pressione “SET” para confirmar.</li> </ul>

**O DIA DA SEMANA (DOMINGO A SÁBADO) MUDA DEPENDENDO DA DATA SELECIONADA.**

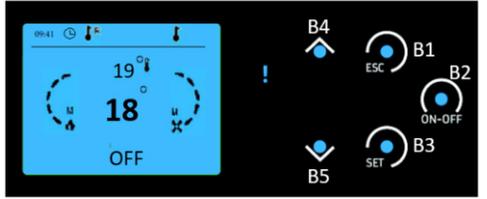
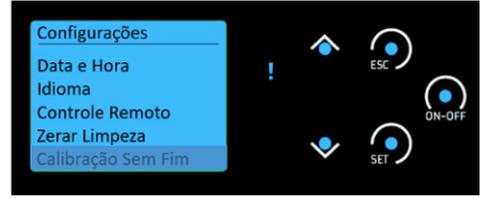
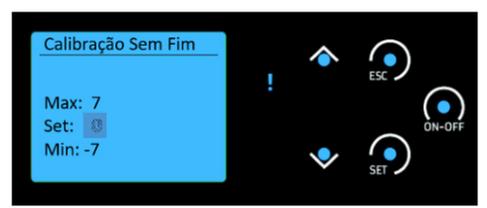
### 17.1.3. Controlo remoto

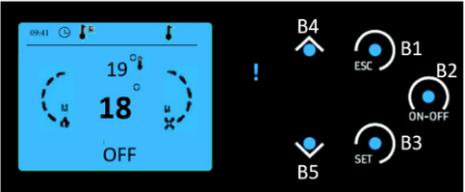
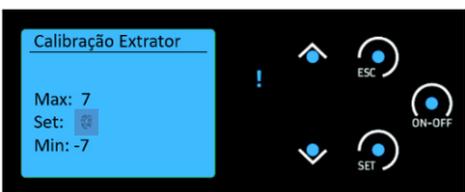
Função Controlo Remoto	Procedimento
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Configurações” com B4 e B5, seleccione “Controle Remoto”;</li> <li>No menu “Controle Remoto” com B4 e B5, você pode ativar ou desativar o controle remoto.</li> </ul>

## 17.1.4. Zerar Limpeza

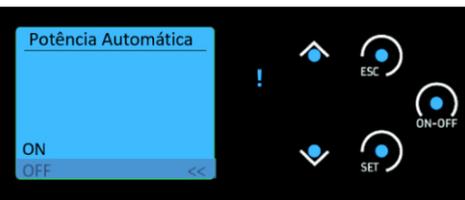
<u>Função Zerar Limpeza</u>	<u>Procedimento</u>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• No menu “Configurações” com B4 e B5, selecione “Zerar Limpeza”;</li><li>• No menu “Zerar Limpeza” com B4 e B5, você pode ativar ou desativar a função Zerar Limpeza.</li></ul>

## 17.1.5. Calibração do sem-fim e do ventilador

<u>Função Calibração Sem-Fim</u>	<u>Procedimento</u>
 <p>Aceder ao menu Personalização Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No menu inicial, pressione a tecla B3 por 3s até que o menu “Menu Configurações” apareça.</li></ul>
 <p>Aceder ao menu Configurações</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No menu “Personalização Menu” com B4 e B5, selecione “Configurações”;</li><li>• Pressione “SET” e o menu “Configurações” será exibido.</li></ul>
 <p>Aceder ao menu Calibração Sem Fim</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No menu “Configurações” com B4 e B5, selecione “Calibração Sem Fim”;</li><li>• Pressione o menu “Definir”, “Calibração Sem Fim”.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• No menu “Configurações” com B4 e B5, selecione o menu “Calibração Sem Fim”;</li><li>• Neste menu com B4 e B5, você pode ajustar a quantidade de <i>pellets</i> entre -7 (-25%) e 7 (+25%).</li></ul>

<b>Função Calibração do Ventilador</b>	<b>Procedimento</b>
 <p>Aceder ao menu Personalização Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu inicial, pressione a tecla B3 por 3s até que o menu “Personalização Menu” apareça.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Configurações</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Personalização Menu” com B4 e B5, selecione “Configurações”;</li> <li>Pressione “SET” e o menu “Configurações” será exibido.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Calibração Extrator</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Configurações” com B4 e B5, selecione o menu “Calibração Extrator”;</li> <li>Pressione “SET” e o menu “Calibração Extrator” será exibido.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Calibração Extrator” com B4 e B5, você pode definir a velocidade do ventilador entre -7 (-25%) e 7 (+25%).</li> </ul>

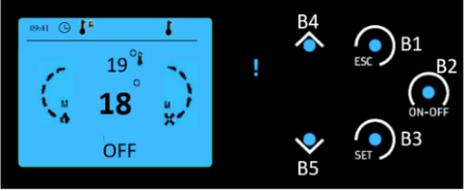
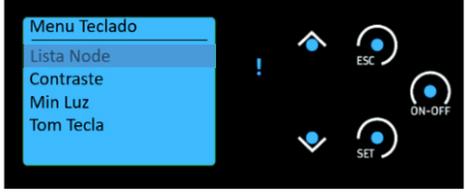
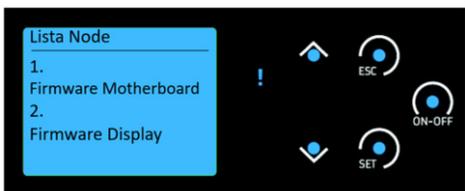
### 17.1.6. Potência Automática

<b>Função Potência Automática</b>	<b>Procedimento</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Configurações” com B4 e B5, selecione “Potência Automática”;</li> <li>No menu “Potência Automática” com B4 e B5, você pode ativar ou desativar a função de Potência Automática.</li> </ul>

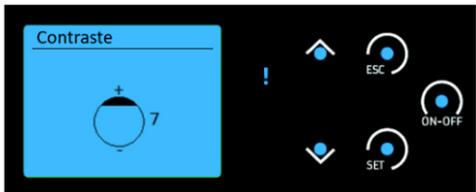
## 17.2. Menu Teclado

- Este menu permite-lhe ajustar o contraste, a iluminação e o som do teclado. Os restantes menus são de acesso exclusivo ao departamento técnico e requerem uma palavra-passe para o fazer.

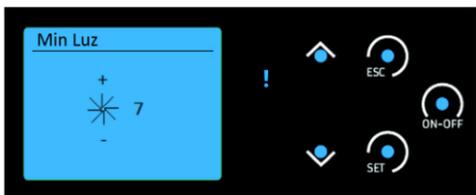
### 17.2.1. Lista Node

<u>Função Lista Node</u>	<u>Procedimento</u>
 <p>Aceder ao menu Personalização Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu inicial, pressione a tecla B3 por 3s até que o menu “Menu Configurações” apareça.</li></ul>
 <p>Aceder ao menu Menu Teclado</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu “Personalização Menu” com B4 e B5, seleccione “Menu Teclado”;</li><li>Pressione “SET” e o menu “Menu Teclado” será exibido.</li></ul>
 <p>Aceder ao menu Lista Node</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>No menu “Menu Teclado” com B4 e B5, seleccione o menu “Lista Node”;</li><li>Pressione “SET” e o menu seleccionado aparecerá.</li></ul>
 <p>Aceder ao menu Lista Node</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>Neste menu são apresentados a <i>firmware</i> da <i>motherboard</i> e o <i>firmware</i> do <i>Display</i>. Esta informação pode ser solicitada pela assistência técnica.</li></ul>

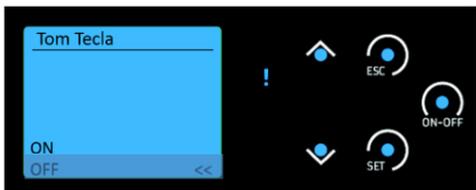
### 17.2.2. Contraste

<u>Função Contraste</u>	<u>Procedimento</u>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• No menu “Menu Teclado” com B4 e B5, selecione “Contraste”;</li><li>• Pressione “SET” e o menu “Contraste” aparecerá;</li><li>• Neste menu com B4 e B5, pode ajustar o contraste entre 0 e 30 para o seu ecrã.</li></ul>

### 17.2.3. Min Luz (Brilho Ecrã)

<u>Função Min Luz</u>	<u>Procedimento</u>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• No menu “Menu Teclado” com B4 e B5, selecione “Min Luz”;</li><li>• Pressione “SET” e o menu “Min Light” será exibido;</li><li>• Neste menu com B4 e B5, pode definir o brilho entre 0 e 10 para o seu ecrã.</li></ul>

### 17.2.4. Tom Tecla

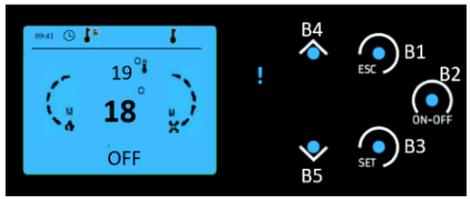
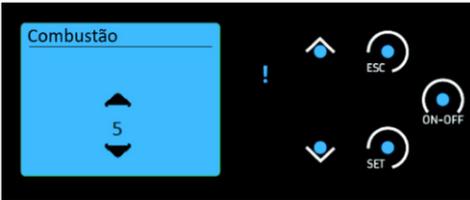
<u>Função Tom Tecla</u>	<u>Procedimento</u>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• No menu “Menu Teclado” com B4 e B5, selecione “Tom Tecla”;</li><li>• Pressione “SET” e o menu “Tom Tecla” será exibido;</li><li>• Neste menu com B4 e B5, você pode definir se deseja ativar ou desativar os tons do teclado escolhendo ON ou OFF.</li></ul>

O MENU SISTEMA NO MENU CONFIGURAÇÕES É UM MENU DE ACESSO RESERVADO PARA O SERVIÇO TÉCNICO E FUNCIONA COM UMA SENHA.

## 17.3. Configurações Menu

- O presente Menu permite ajustar a potência do equipamento, definir a temperatura objetivo de conforto, aceder ao menu Crono e executar uma carga de *pellets*.

### 17.3.1. Potência

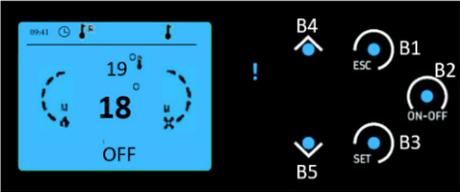
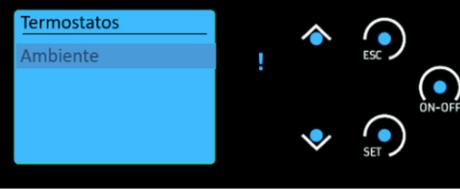
<u>Função Potência</u>	<u>Procedimento</u>
 <p>Aceder ao menu Configurações Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu inicial, clique na tecla B3 e o menu "Configurações Menu" aparecerá.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Potência</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Configurações Menu" com B4 e B5, selecione o menu "Potência";</li> <li>Pressione "SET" e o menu selecionado aparecerá.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Combustão</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Potência" com B4 e B5, selecione "Combustão" e pressione "SET";</li> </ul>
 <p>Selecionar nível de potência</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Neste menu com B4 e B5, você pode escolher o modo de operação Auto e modo Manual (1 a 5);</li> </ul>
 <p>Selecionar nível da velocidade de ventilação</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Configuração Menu" com B4 e B5, selecione "Potência" e pressione "SET";</li> <li>No menu "Potência", com B4 e B5, selecione o sub-menu "Velocidade Vent. Amb.";</li> <li>Neste menu, com B4 e B5 escolha entre o modo Auto e Manual (1 a 5).</li> </ul>



(Apenas opção T601)

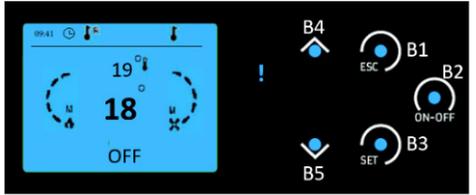
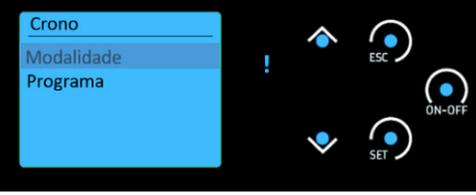
- No menu “Configurações Menu” com B4 e B5, selecione “Potência” e pressione “SET”;
- No menu “Potência”, com B4 e B5, selecione o sub-menu “Velocidade Vent. Can.”;
- Neste modo de operação, com B4 e B5 escolha entre o modo Auto e Manual (0 a 5).

### 17.3.2. Termostatos

Função Termostatos	Procedimento
 <p>Aceder ao menu Configurações Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu inicial, clique na tecla B3 e o menu “Configurações Menu” aparecerá.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Termostatos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Configurações Menu” com B4 e B5, selecione o menu “Termostatos”;</li> <li>• Pressione “SET” e o menu selecionado aparecerá.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Ambiente</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neste menu, pressione “SET” e o sub-menu “Ambiente” será exibido.</li> </ul>
 <p>Definir a temperatura</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neste menu com B4 e B5 pode definir a temperatura definida entre os 10°C e os 40°C.</li> </ul>

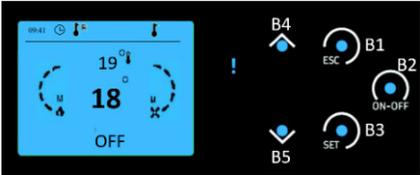
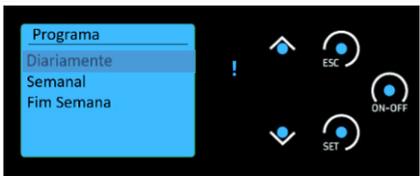
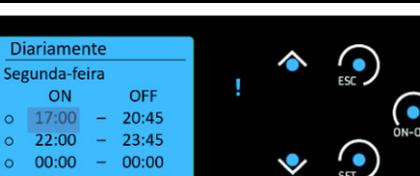
### 17.3.3. Crono

- A salamandra dispõe de um programador de horário que serve para a salamandra se ligar e desligar. O mesmo podendo ser diário (possível seleccionar o dia da semana pretendido e definir até 3 horários distintos para o respetivo dia), semanal (possível seleccionar até 3 horários durante um dia, o mesmo programa será aplicado todos os dias da semana) e semana/fim de semana (Capacidade de seleccionar 3 horários distintos para dias úteis e fins de semana). Depois de analisar as opções disponíveis, selecione a modalidade desejada.

<u>Função Crono</u>	<u>Procedimento</u>
 <p>Aceder ao menu Configurações Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu inicial, pressione a tecla B3 uma vez e o menu "Configurações Menu" será exibido.</li> </ul>
 <p>Aceder ao Menu Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Configurações Menu" com B4 e B5, selecione o menu Crono.</li> <li>Pressione "SET" para confirmar.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Modalidade</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Crono" com B4 e B5, selecione o menu "Modalidade".</li> <li>Pressione "SET" para confirmar.</li> </ul>
 <p>Selecionar Modalidade e ativar Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu "Modalidade" com B4 e B5, selecione o modo desejado;</li> <li>Pressione "SET" para confirmar.</li> <li>O programa escolhido será guardado e será indicado pelo símbolo &lt;&lt;.</li> <li>Para ativar o Crono, prima o botão B2 ON/OFF; O <i>display</i> após a ativação fica em "ON" e o LED no menu inicial fica ativo.</li> </ul>

DEPOIS DE ATIVAR O MODO CRONÔMETRO, DEFINA OS PROGRAMAS.

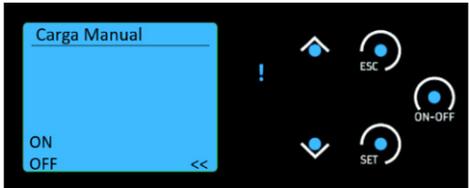
EXEMPLO DE CRIAÇÃO DE UM PROGRAMA DIÁRIO:

Função Crono	Procedimento
 <p>Aceder ao menu Configurações Menu</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu inicial, pressione a tecla B3 uma vez e o menu “Configurações Menu” será exibido.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Configurações Menu” com B4 e B5, selecione o sub-menu Crono.</li> <li>Pressione “SET” para confirmar.</li> </ul>
 <p>Aceder ao menu Programa</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Crono” com B4 e B5, selecione o sub-menu “Programa”.</li> <li>Pressione “SET” para confirmar.</li> </ul>
 <p>Selecionar Modalidade Crono</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Programa” com B4 e B5 selecione Diariamente, Semanal ou Fim Semana (<b>terá de respeitar a modalidade já selecionada</b>);</li> <li>Neste caso, exemplifica-se o programa diário.</li> <li>Pressione “SET” para confirmar.</li> </ul>
 <p>Selecionar dia</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu “Diariamente” com B4 e B5 selecione o dia da semana;</li> <li>Pressione “SET” para confirmar.</li> </ul>
 <p>Selecionar Horas de início e fim de programa</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No menu do dia que selecionou com B4 e B5, selecione a hora de início;</li> <li>Pressione “SET” para editar;</li> <li>Com B4 e B5, selecione a hora pretendida;</li> <li>Validar a linha de programa desenvolvida com B2(ON/OFF) (o ponto “o” fica preenchido “•”);</li> <li>Repita o processo para a hora de fim e para as horas restantes disponíveis.</li> </ul>

- Repita o processo anterior para todos os dias desejados.
- Quando os programas são desenvolvidos por volta de meia-noite, a fim de iniciar a operação no dia anterior e terminar a operação no dia seguinte, será relevante:
  - Terminar o último programa na véspera, às 23h59;
  - Inicie o primeiro programa no dia seguinte às 00:00.

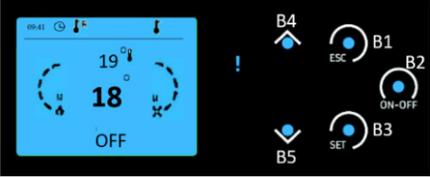
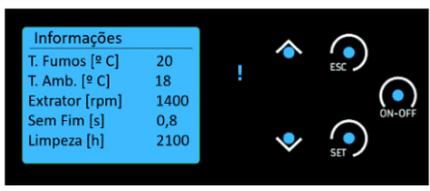
**NO MODO DIA DA SEMANA E SEMANA/FIM DE SEMANA, A EXECUÇÃO DO PROGRAMA SEGUE A MESMA LÓGICA APRESENTADA ACIMA.**

### 17.3.4. Carga Manual

<u>Carga Manual</u>	<u>Procedimento</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Configurações Menu” com B4 e B5, selecione “Carga Manual” e pressione “SET”;</li> <li>• No menu “Carga Manual” com B4 e B5, você pode ativar ou desativar a Carga Manual.</li> <li>• Disponível apenas quando a salamandra está desligada.</li> </ul>

### 17.4. Informações do Utilizador

- Neste menu o utilizador pode visualizar algumas informações acerca da salamandra sobre os valores medidos e aspetos referentes à eletrónica.

<u>Informações do Utilizador</u>	<u>Procedimento</u>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu inicial, pressione a tecla B4 ou B5 uma vez e o menu “Informações” será exibido.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No menu “Informações” com B4 e B5, percorra o menu para cima e para baixo para consultar as diferentes variáveis;</li> <li>• O valor apresentado é o valor medido em tempo real.</li> </ul>
	

**Tabela 4 - Significado das variáveis**

T. Fumos [°C]	Em graus Celsius (°C) exibe a temperatura dos fumos medida pelo termopar.
T. Amb. [°C]	Em graus Celsius (°C) exibe a temperatura ambiente medida pela sonda NTC colocada no exterior da salamandra.
Fluxo Ar	Lido em grandeza adimensional informa o caudal de ar que entra na salamandra.
Extrator [rpm]	Em rotações por minuto, exibe a velocidade de rotação do extrator.
Sem Fim [s]	Lido em segundos informa tempo num período de 4 segundos que o motor sem fim se encontra ativo e alimentar <i>pellets</i> ao queimador.
Limpeza [h]	Em horas, indica o número de horas restantes antes de relatar uma anomalia devido à falta de manutenção. As horas devem ser redefinidas pelo serviço técnico durante o serviço. O período de manutenção deve ter em conta a quantidade de <i>pellets</i> queimados.
Tempo trabalho [h]	Em horas, indica o número de horas em ON.
Ignições [nr]	Em número de ocorrências informa o número de ignições feitas.
Prod. Code:	Código do produto.

## 18. Anomalias

**Tabela 5 - Anomalias**

<ul style="list-style-type: none"> <li>Sonda — Falha na verificação das sondas durante o processo de <i>check-up</i>.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Bloqueio de ignição <i>ON/OFF</i> - Quando um dispositivo externo (por exemplo, App ou Crono Externo) tenta desativar o equipamento durante o processo de acendimento. O sistema só será desligado quando atingir a fase do modo de execução, exibindo a mensagem “Bloqueado”.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Link Error — Quando não há comunicação entre a <i>Motherboard</i> e o <i>Display</i>.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cleaning/PCLr — Período de Limpeza.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Horas intermitentes — Hora e data incorretas em caso de falha de energia prolongada.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Porta — Porta aberta.</li> </ul>

### AS ANOMALIAS NÃO PROVOCAM O DESLIGAMENTO DO EQUIPAMENTO

- Para desligar o equipamento, em caso de emergência, a salamandra deve ser desligada normalmente. Para fazer isso, pressione o botão “OFF” por 3 segundos, que o desligará até que a palavra “OFF” apareça no *display*.

## 19. Lista de Alarmes / Defeitos / Recomendações

- Todos os alarmes acionam a máquina para desligar com exibição de erro e ativação do LED de alarme. Será necessário fazer *reset* ao alarme e reiniciar. Para fazer o *reset* da máquina prima o botão “ON/OFF” durante 3-4 segundos até que o sinal sonoro seja emitido, acompanhado de uma mensagem “Zerar alarmes em progresso”;
- Se o *reset* do alarme for bem-sucedido, uma nova mensagem será exibida — Zerar alarmes bem-sucedido.
- No estado “OFF” se por algum motivo a temperatura de fumos subir acima dos 85°C (Th01) a estufa entra no modo de desativação.

**Tabela 6 - Lista de Alarmes**

Alarme	Cód.	Causa	Solução
Excesso de temperatura no tanque de <i>pellets</i>	Er01	110 °C, inclusive com a salamandra em OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ventilador ambiente não funciona — ligue para a assistência técnica;</li> <li>- Termóstato avariado — ligue para a assistência técnica;</li> <li>- Máquina com ventilação insuficiente.</li> </ul>
Alarme pressóstato de fumos	Er02	Porta aberta, falta de depressão ou avaria do extrator durante 180s, apenas visível se o extrator estiver ligado	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Feche a porta e retire o erro de pressóstato avariado;</li> <li>- Obstrução do tubo de exaustão ou extrator avariado.</li> </ul>
Chama extinta ou falta de <i>pellets</i>	Er03	Temperatura de fumos inferior a 55°C (Th03)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tanque de <i>pellets</i> vazio;</li> <li>- Termopar avariado;</li> <li>- Canal de <i>pellets</i> bloqueado.</li> </ul>
Excesso de temperatura de fumos	Er05	Mais de 300 °C	<ul style="list-style-type: none"> <li>- O ventilador ambiente não funciona ou está num baixo nível de potência — aumente o nível para o máximo (se o problema persistir, chame a assistência técnica);</li> <li>- Tiragem insuficiente;</li> <li>- Excesso de dosagem de <i>pellets</i>;</li> <li>- Sonda de fumos avariada.</li> </ul>
Erro do extrator de fumos	Er07	Sem sinal de rpm. Permite desbloquear e trabalhar temporariamente P25=0	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verifique a conexão;</li> <li>- Verifique se o ventilador não está bloqueado;</li> <li>- Depois de corrigir a falha, é necessário selecionar novamente o modo de operação P25=2.</li> </ul>

Erro no <i>encoder</i> do extrator de fumos	Er08	O <i>encoder</i> apresenta sinal, mas falhou na regulação. Permite desbloquear e trabalhar temporariamente P25=0	- Bloqueio do tubo de exaustão ou extrator avariado; - Depois de corrigir a falha, é necessário selecionar novamente o modo de operação P25=2.
Data e Hora incorretas	Er11	Hora e data incorretas em caso de falha de energia prolongada	- Acertar data e hora.
Falha na ignição	Er12	Tempo máximo: 900s e temperatura de fumos abaixo de 50°C.	- Canal do sem-fim vazio — voltar a fazer o arranque da salamandra; - Resistência queimada — Substitua a resistência; - Queimador mal colocado; - A temperatura de fumos não ultrapassou o valor definido para a ativação.
Corte de tensão de alimentação	Er15	Corte de energia de alimentação superior a 50 minutos.	- Verificar a tensão de alimentação com o fornecedor de energia elétrica; - Verificar a simultaneidade de utilização de aparelhos elétricos; - EM CASO DE UM CURTO CORTE DE ENERGIA (<10s) A SALAMANDRA CONTINUA A FUNCIONAR NORMALMENTE; - Se o sistema estiver ligado e a queda de energia durar mais de 10s e menos de 50 minutos, a salamandra acionará uma ignição após o <i>Blackout</i> .
Falha de comunicação com comando LCD	Er16	Erro de comunicação entre a placa e o <i>display</i>	- Verifique a ligação entre a placa e o <i>display</i> .
Porta aberta	Er44	Porta aberta	- Fechar a porta.

A ANOMALIA DE MANUTENÇÃO (MENSAGEM DE “SERVICE” NO *DISPLAY*) SIGNIFICA QUE A SALAMANDRA TEM MAIS DE 2100 HORAS DE SERVIÇO. O CLIENTE DEVE REALIZAR A MANUTENÇÃO AO EQUIPAMENTO E, SÓ DEPOIS DISSO, REDEFINIR O CONTADOR DE HORAS PARA ELIMINAR A MENSAGEM DE ANOMALIA. ESTA NÃO TEM INFLUÊNCIA NO FUNCIONAMENTO NORMAL DO EQUIPAMENTO, É UM AVISO.



## 20. Instalação e funcionamento com Cronotermóstato (opcional)

- As salamandras a *pellets* são fabricadas de série com um *display*. Alternativamente, a salamandra pode ser utilizada com a aplicação de um comando externo genérico (cronotermóstato) ou outro tipo de controlo, desde que seja sem tensão de contacto.
- Para ligar o equipamento remotamente através de um cronotermóstato ou termóstato, utilize a interface (Figura 38-b), que é uma placa colocada na parte traseira das salamandras Urban 8, 10 (Figura 39-a) e 12 kW (Figura 39-b).

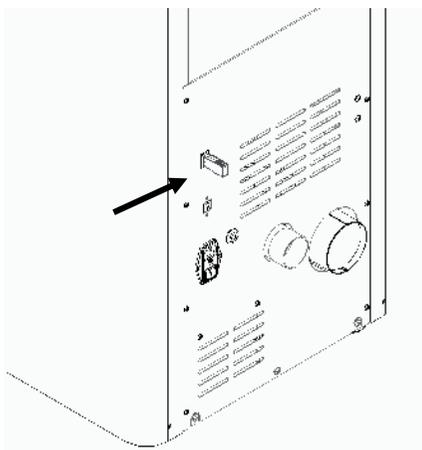


a)

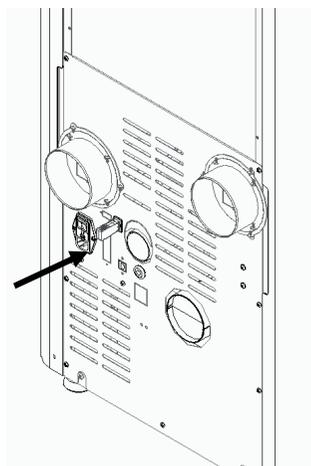


b)

**Figura 38 - Comando externo (cronotermóstato) e interface de ligação (não incluído)**



a)



b)

**Figura 39 - O local onde a placa de interface está instalada**

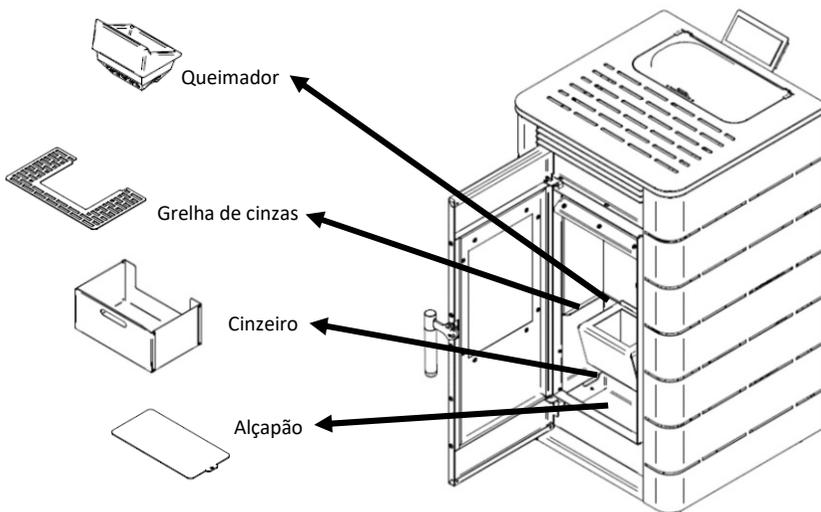
- **Nota:** O controlo externo é geralmente acompanhado por um manual. Para utilizar o controlo externo, é necessário ligar os cabos do cronotermóstato externo à tomada.
- **Nota:** O contacto do cronotermóstato deve ser um contacto seco (livre de tensão).
- **Nota:** Quando o cronotermóstato tenta desativar o equipamento durante o processo de acendimento. O sistema só será desligado quando atingir a fase do modo de execução, exibindo a mensagem "Bloqueado".

## 21. Limpeza e Manutenção

- Para um bom funcionamento do aparelho, é essencial realizar um conjunto de operações de limpeza e manutenção. Estas podem ser feitas de uma forma prática através do auxílio de um simples aspirador de cinzas.
- A operação de limpeza deve ser realizada após cada queima de aproximadamente 30 kg de *pellets*. Antes de qualquer operação de limpeza, é essencial que a salamandra esteja desligada e suficientemente arrefecida para evitar acidentes.
- A deterioração de peças por falta de limpeza ou manutenção resultará na perda de qualquer direito à garantia Fogo Montanha.
- Para realizar a limpeza e manutenção do equipamento sugere-se que o utilizador tenha consigo:
  - Um aspirador de cinzas;
  - Um escovilhão de aço com 20-25mm de diâmetro e 80cm de comprimento;
  - Uma escova de arame.

### 21.1. Manutenção

#### 21.1.1. Queimador e Grelha



(Necessário apenas para limpeza interior)

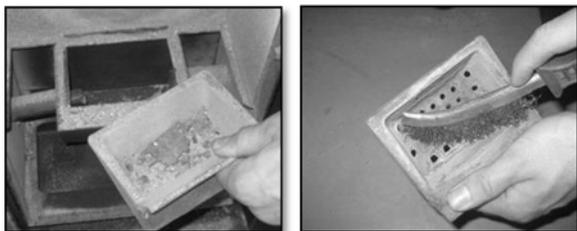
**Figura 40 – Acessórios a remover durante a limpeza dos equipamentos Urban 8, 10 et 12 kW**

- Abra a porta para aceder ao interior do equipamento. Primeiro, retire a grelha, caso exista alguma cinza acumulada nesta, deve inclinar a grelha ainda dentro do equipamento de forma a garantir que a cinza caia dentro da gaveta de cinza (ver Figura 41).



**Figura 41 – Remoção da grelha de cinzas**

- Em seguida, retire o queimador, escove ou aspire e verifique se não há orifícios entupidos.



**Figura 42 - Limpeza do queimador**

- Limpe completamente a área do queimador para garantir a circulação adequada do ar de combustão e coloque todos os elementos de volta no lugar.



**Figura 43 - Limpeza do interior**

### 21.1.2. Gaveta de cinzas (Cinzeiro)

- Retire o cinzeiro e limpe-o, deite as cinzas num saco e coloque-as no lixo.



**Figura 44 - Limpeza da gaveta de cinzas**

### 21.1.3. Alçapão

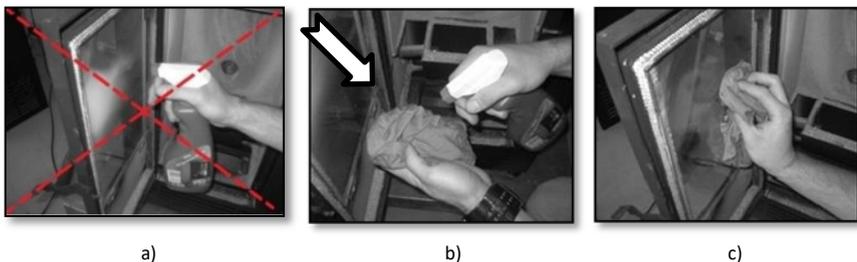
- A cada 60 a 80 horas de operação, recomenda-se limpar as cinzas que ficam alojadas na câmara interior, próximo do extrator de fumos.
- Para aceder à câmara inferior é necessário retirar o alçapão que se encontra debaixo da gaveta. Com o aspirador limpe as cinzas.
- Importante encaixar o alçapão na máquina para que não ocorram anomalias de funcionamento.



**Figura 45 - Limpeza do alçapão**

### 21.1.4. Limpeza do vidro

- O vidro só pode ser limpo quando estiver completamente arrefecido. Deve ser limpo com luvas de proteção e com um produto adequado, respeitando as instruções de utilização e evitando que o produto atinja o cordão de vedação e as partes metálicas pintadas para não provocar oxidações indesejadas. O cordão de vedação é colado, não devendo por isso ser molhado com água ou produtos de limpeza.



a)

b)

c)

**Figura 46 - Limpeza do vidro: a) limpeza incorreta do vidro; b) aplicar líquido no pano; c) limpar o vidro com o pano**

## 21.2. Limpeza Periódica

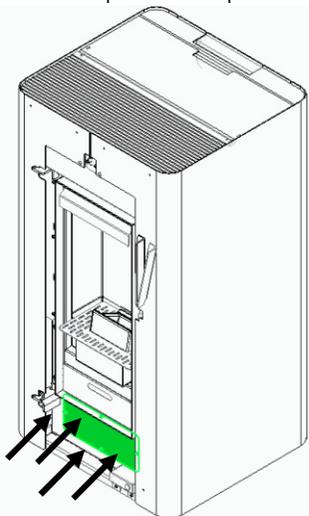
---

- Para cada 600-800 kg de pellets consumidos, além do processo de limpeza realizado anteriormente, deverá ser efetuada uma limpeza adicional.

### 21.2.1. Limpeza interior da câmara de combustão

---

- É necessário abrir a porta para aceder à tampa de limpeza da câmara de combustão. Para limpar o interior do equipamento, retire as cinzas usando um aspirador. Usando uma escova de arame de 20-25 mm de diâmetro e 80 cm de comprimento. Limpeza da área de passagem de fumos.

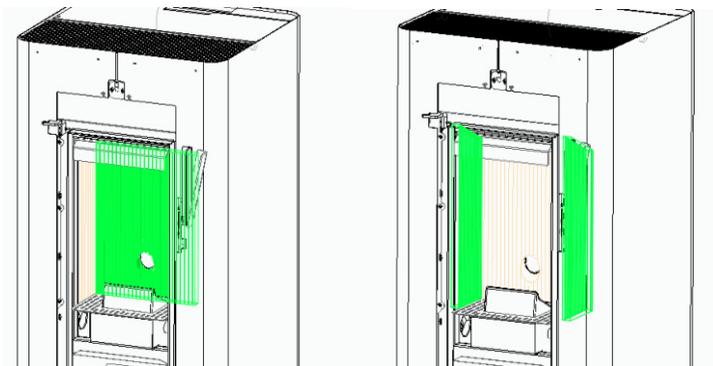


**Figura 47 - Aspirar o interior e limpar com um escovilhão**

### 21.2.2. Limpeza da defletora

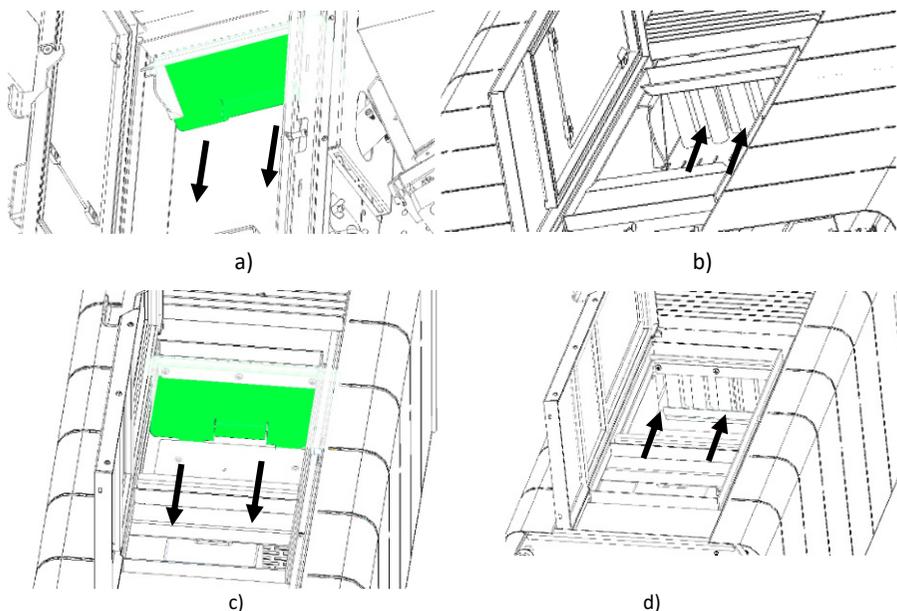
---

- Remova as placas de vermiculite retirando-as dos suportes (Figura 48). Para removê-las, siga uma sequência, primeiro remova a vermiculite traseira (1), depois as laterais (2).



**Figura 48 - Remoção da vermiculite**

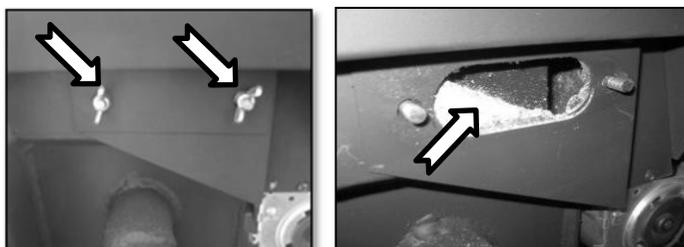
- Para remover a placa da defletora, mova-a dos suportes, retirando-a da parte de trás dos suportes (Figura 49-a e Figura 49-c).
- Realize a limpeza removendo as cinzas, pode ser necessário usar uma escova ou pano para remover as cinzas que estão alojadas nos tubos e na parede acima da placa defletora (Figura 49-b e Figura 49-d).



**Figura 49 - Remoção das placas defletoras e limpeza do permutador de calor**

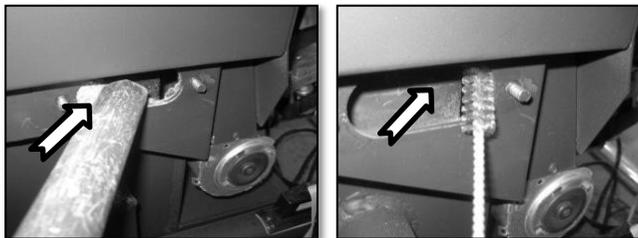
### 21.2.3. Limpeza Adicional

- **A CADA 600-800 KG DE PELLETS OU NO FINAL DA ESTAÇÃO, DEVERÁ SER FEITA A LIMPEZA ADICIONAL.**
- Para realizar esta limpeza, as capas laterais devem ser removidas para aceder às tampas laterais da câmara de combustão.
- Para limpar o interior, retire as porcas de orelhas e remova as tampas.



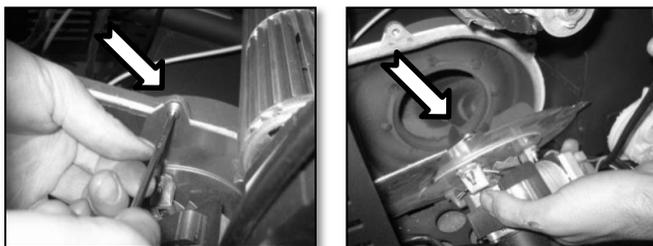
**Figura 50 - Remoção das porcas de orelhas e da tampa**

- Com o aspirador remova as cinzas. Com o auxílio do escovilhão de aço, limpe a zona de passagem de fumos.

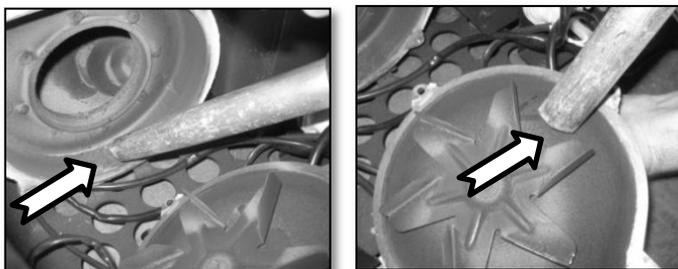


**Figura 51 - Aspirar o interior e usar um escovilhão**

- Se verificar que a extração dos fumos não é realizada nas melhores condições, aconselhamos a limpeza do extrator, aspirando no interior como se pode ver na Figura 52 e na Figura 53. Em qualquer caso, recomenda-se realizar esta operação pelo menos uma vez por ano.



**Figura 52 - Retirar os parafusos e retirar o extrator**



**Figura 53 - Limpeza do extrator**

- No final da estação, esvazie o tanque de *pellets* para evitar que este ganhe humidade.
- Limpe o canal de alimentação da máquina utilizando um escovilhão para evitar que a sujidade fique alojada no tubo.

### **21.3. Revisão após um longo período de inatividade**

- Verifique se a saída de gases ou entrada de ar de combustão não se encontra obstruída com elementos estranhos, por exemplo ninhos, ou com algum tipo de infiltração.

## 21.4. Plano e registo de manutenção

Para garantir o bom funcionamento da sua salamandra, é essencial realizar operações de manutenção que são detalhadas no capítulo 21 deste manual de instruções ou no rótulo com o guia de cuidados e limpeza. Algumas tarefas devem ser executadas por um técnico certificado. Entre em contato com o instalador. Para não perder a garantia do seu equipamento, a manutenção deve ser realizada nos intervalos indicados neste manual, o técnico também deve preencher e assinar a caderneta de serviço.

Informações de contato do cliente:

Nome:	
Morada:	
Contacto:	
Modelo:	
Nº de série:	

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Data: _____ Horas de serviço da caldeira: _____ Qtd. Pellets consumida: _____		
<b>Tarefas</b>	<b>Visto</b>	<b>Obs.</b>
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
_____ Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Data: _____ Horas de serviço da caldeira: _____ Qtd. Pellets consumida: _____		
<b>Tarefas</b>	<b>Visto</b>	<b>Obs.</b>
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
_____ Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Data: _____ Horas de serviço da caldeira: _____ Qtd. Pellets consumida: _____		
<b>Tarefas</b>	<b>Visto</b>	<b>Obs.</b>
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
_____ Assinatura/Carimbo		

Empresa/SAT: _____ Técnico: _____ Data: _____ Horas de serviço da caldeira: _____ Qtd. Pellets consumida: _____		
<b>Tarefas</b>	<b>Visto</b>	<b>Obs.</b>
Limpar queimador		
Limpar circuito de fumo e permutador		
Limpar compartimento do alçapão		
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets		
Verificar pressão do vaso de expansão		
Verificar válvula de segurança 3 bar		
Verificar líquido do circuito hidráulico		
Limpar extractor de fumos		
Verificar e limpar o T de inspeção		
Limpar chaminé		
Verificar aperto parafusos motores		
Verificar casquilho do motor da cuba de pellets		
_____ Assinatura/Carimbo		







# ⚠️ ATENÇÃO ⚠️

### BEM-VINDO À SUA SALAMANDRA PELLET - AR / ÁGUA

Este é um guia rápido. Encontra mais informação no manual de instruções. Este guia não dispensa a leitura atenta do manual de instruções.

- 1

**MANUAL**

Leia o manual de instruções antes da primeira utilização.
- 2

**PELLETS\***

Cheque os pellets no saco de pellets e os pellets normais EN 14961-2.
- 3

**START (STOP)**

Para iniciar ou parar, pressione OFF durante **3 segundos**.
- 4

**AVANÇADO**

Para definições avançadas, consulte o manual de instruções.
- 5

**ALARME**

Quando o alarme aparece no display e resulta no desligar do equipamento.
- 6

**LISTA DE ALARMES**

Pode consultar a lista de alarmes e as suas causas no manual de instruções.
- 7

**ALARME\* RESET**

Com a chave de alarme a pressionar pressione o botão ON/OFF durante **10 seg** até ouvir o sinal sonoro.
- 8

**LIMPEZA**

Seguir a lista de tarefas para limpeza e manutenção do equipamento.

### GUIA DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Algumas das tarefas podem ser feitas por si, outras por um técnico\*.

	UTILIZADOR	TECNICO	AR	ÁGUA	SALAMANDRA	DIÁRIO**	SEMANAL	800 Kg***	ANUAL
Limpar queimador	●		●	●		✓			✓
Bater turbuladores e respir permutador	●		●	●		✓			✓
Limpar compartimento do alçabo	●		●	●			✓		✓
Limpar cesto de cinzas	●		●	●			✓		✓
Limpar circuito de fumo e turbuladores	●		●	●				✓	✓
Aspirar serrim no interior da cuba de pellets	●		●	●					✓
Verificar pressão do vaso de expansão									✓
Verificar validade de segurança 3 bar									✓
Verificar líquido do circuito hidráulico									✓
Limpar extrator de fumos			●	●					✓
Verificar e limpar o T de inspeção			●	●					✓
Limpar chaminé			●	●					✓

\* Sempre que mudar de marca de pellets pode ser necessário alistar a combustão. Se necessário chamar técnico. \*\* Dependendo da qualidade dos pellets. \*\*\* A cada 800kg de pellets queimados. \*\*\*\* Para efectuar estas operações é necessário desmontar os respectivos componentes. Chamar técnico, fasso que operações não estão abrangidas pela garantia.

Figura 54 - Guia de Manutenção e Limpeza

**Nota:** A etiqueta de advertências de manutenção vai, por defeito, colada na tampa de *pellets* da salamandra na versão em português, junto ao manual da salamandra encontram-se etiquetas em várias línguas (ES, EN, FR e IT) caso, necessário retire a etiqueta em português e cole a da respetiva língua do país.

## 22. Esquema elétrico da salamandra a pellets

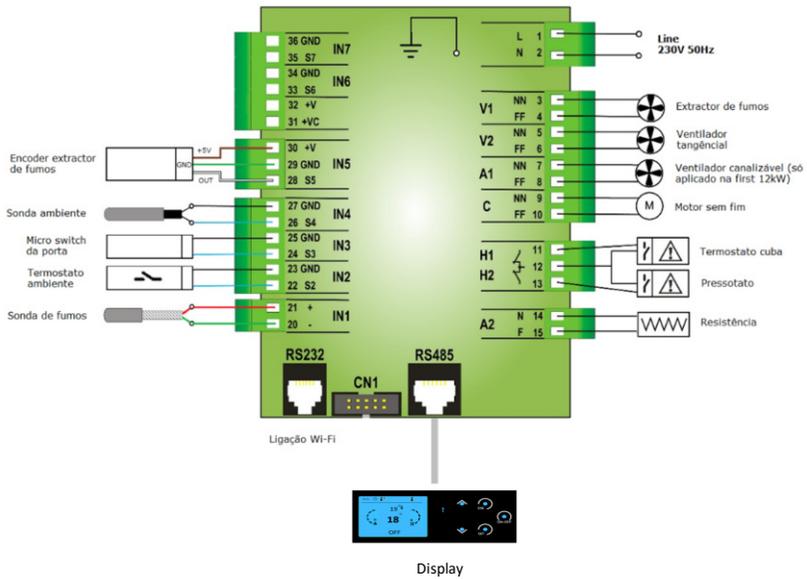


Figura 55 - Esquema Elétrico

## 23. Fim de vida de uma salamandra a *pellets*

---

- Cerca 90% dos materiais utilizados na fabricação dos equipamentos são recicláveis, contribuindo dessa forma para menores impactos ambientais e contribuindo para o desenvolvimento sustentável do planeta. Assim, o equipamento em fim de vida deve ser encaminhado para operadores de resíduos licenciados, pelo que se aconselha o contacto com o seu município para que se proceda à correta recolha.

## 24. Sustentabilidade

---

- A Fogo Montanha concebe e projecta soluções e equipamentos com biomassa como fonte primária de energia. É o nosso contributo para a sustentabilidade do planeta – uma alternativa economicamente viável e amiga do ambiente, salvaguardando as boas práticas de gestão ambiental de forma a garantir uma eficiente gestão do ciclo do carbono.
- A Fogo Montanha procura conhecer e estudar o parque florestal nacional, respondendo com eficiência às exigências energéticas sempre com o cuidado de salvaguardar a biodiversidade e riqueza natural, imprescindíveis para a qualidade de vida do Planeta.
- A Fogo Montanha é aderente à Sociedade Ponto Verde, que gere os resíduos de embalagens dos produtos que a empresa coloca no mercado, por isso, poderá colocar os resíduos de embalagem do seu equipamento, tais como plástico e cartão, no ecoponto mais próximo de sua casa.
- A Fogo Montanha é aderente à Amb3E, que é a entidade responsável pela recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE); por isso, os equipamentos com ventilação forçada, em fim de vida, devem ter um encaminhamento apropriado no que diz respeito aos REEE. Ao desmantelar o seu equipamento poderá colocar os componentes eléctricos no ponto de recolha de REEE mais próximo de sua casa.

## 25. Garantia

---

### 25.1. Condições Específicas do Modelo

---

- O presente modelo exige o arranque do mesmo como procedimento para ativação da garantia. O serviço do arranque só pode ser efetuado por serviços técnicos autorizados pela fábrica. Este tem de ser feito obrigatória até as 100 horas de serviço. O serviço de arranque será a cargo do utilizador final.
- Para ativar a garantia é necessário enviar o formulário de arranque devidamente preenchido para o seguinte email: [apoio.cliente@fogo-montanha.com](mailto:apoio.cliente@fogo-montanha.com).
- Para mais informações, consulte o nosso *website* oficial para assistência técnica através da seguinte ligação:



### 25.2. Condições Gerais de Garantia

---

#### 1. Designação social e morada do Produtor e Objeto

Fogo Montanha  
Rua da Cova da Areia (E.M 605), 695  
3750-071 Aguada de Cima  
Portugal

O presente documento não consubstancia a prestação pela Fogo Montanha de uma garantia voluntária sobre os produtos por si produzidos e comercializados (doravante “Produto(s)”), mas sim um guia, que se pretende esclarecedor, para o acionamento eficaz da garantia legal de que beneficiam os consumidores sobre os Produtos (doravante “Garantia”). Naturalmente, o presente documento não afeta os direitos legais de garantia do Comprador emergentes de contrato de compra e venda tendo por objeto os Produtos.

#### 2. Identificação do produto sobre o qual recai a Garantia

O acionamento da Garantia pressupõe a prévia e correta identificação do Produto objeto da mesma junto da Fogo Montanha, a ser promovida através da indicação dos dados da embalagem do Produto constantes quer da respetiva fatura de compra, quer da placa de características do Produto (modelo e número de série).

### 3. Condições de Garantia dos Produtos

3.1. A Fogo Montanha responde perante o Comprador, por defeitos de fabrico do Produto de acordo com o respetivo contrato de compra e venda, nos seguintes prazos:

3.1.1. Um prazo de 36 meses a contar da data de entrega do bem, no caso, de utilização doméstica do produto, salve o disposto no número seguinte quanto ao uso intensivo;

3.1.2. Um prazo de 6 meses a contar da data de entrega do bem, no caso de utilização profissional, ou, industrial, ou, intensiva, dos produtos – A Fogo Montanha entende por utilização profissional, industrial, ou, intensiva todos os produtos instalados em espaços industriais, comerciais, ou, cuja utilização seja superior a 1500 horas por ano civil.

3.2. Deve ser efectuado um teste funcional do produto antes de efectuar os acabamentos da instalação (pladur, alvenarias, revestimentos, pinturas, entre outros).

3.3. Nenhum equipamento pode ser substituído após realização da 1ª Queima sem autorização expressa do Produtor.

3.4. Todo e qualquer produto deve ser reparado no local de instalação não acarretando graves inconvenientes para as partes, salve, se tal se manifestar impossível, ou desproporcionado.

3.5. Para exercer os seus direitos, e desde que não se mostre ultrapassado o prazo indicado em 3.1, o Comprador deve denunciar por escrito à Fogo Montanha a falta de conformidade do Produto num prazo máximo de:

3.5.1. 60 (sessenta) dias a contar da data em que a tenha detetado, no caso, de utilização doméstica do produto;

3.5.2. 30 (trinta) dias a contar da data em que a tenha detetado, no caso de utilização profissional do Produto.

3.6. Nos equipamentos da família *pellets* é exigido a efectuação do serviço de arranque para ativar a garantia. Esta deverá ser registada até 3 meses face a data de factura, ou, 100 horas de trabalho do produto (a que ocorrer primeiro).

3.7. Durante o período de Garantia referido no número 3.1 supra (e para que esta se mantenha válida), as reparações no Produto devem ser exclusivamente realizadas pelos Serviços Técnicos Oficiais da Marca. Todos os serviços prestados no âmbito da presente Garantia, serão realizados de segunda a sexta-feira dentro do horário e calendário laboral legalmente estabelecidos em cada região.

3.8. Todos os pedidos de assistência deverão ser apresentados ao serviço de apoio ao Cliente da Fogo Montanha, através de formulário próprio presente no Site [www.fogo-montanha.com](http://www.fogo-montanha.com), ou, e-mail: [apoio.cliente@fogo-montanha.com](mailto:apoio.cliente@fogo-montanha.com). No momento da realização da assistência técnica ao Produto, o Comprador deverá apresentar, como documento comprovativo da Garantia do Produto, a fatura de compra do mesmo ou outro documento demonstrativo da sua aquisição. Em qualquer caso, o documento comprovativo da aquisição do Produto deve conter a identificação do mesmo (nos termos referidos em 2 supra) e a sua data de aquisição. Em alternativa e de modo a validar a Garantia do Produto poderá ser utilizado o PSR - documento comprovativo do arranque da máquina (quando aplicável).

3.9. O Produto terá de ser instalado por um profissional qualificado para o efeito, de acordo com a regulamentação em vigor em cada zona geográfica, para instalação destes Produtos e cumprindo com toda a regulamentação em vigor, nomeadamente a respeitante a chaminés, bem como outras regulamentações aplicáveis para aspetos como abastecimento de água, eletricidade e/ou outros relacionados com o equipamento ou sector e conforme o descrito no manual de instruções.

Uma instalação de Produto não conforme com as especificações do fabricante e/ou que não cumpra a regulamentação legal sobre esta matéria, não dará lugar à aplicação da presente Garantia. Sempre que um Produto seja instalado no exterior, este deverá ser protegido contra efeitos meteorológicos, nomeadamente chuva e ventos. Nestes casos, poderá ser necessária a proteção do aparelho mediante um armário, ou, caixa protetora devidamente ventilada.

Não deverão instalar-se aparelhos em locais que contenham produtos químicos na sua atmosfera, ambientes salinos ou com teores de humidade elevados, já que a mistura destes com o ar pode produzir na camara de combustão uma rápida corrosão. Neste tipo de ambientes é especialmente recomendado que o aparelho seja protegido com produtos anticorrosivos para o efeito, sobretudo entre épocas de funcionamento. Como sugestão indica-se a aplicação de graxas grafitadas indicadas para altas temperaturas com função de lubrificação e proteção anti-corrosão.

3.10. Nos equipamentos pertencentes à família *pellets*, para além das manutenções diárias e semanais que constam do manual de instruções é igualmente obrigatório efetuar a limpeza, no seu interior e respetiva chaminé de evacuação de fumos. Estas tarefas devem ser realizadas a cada 600-800 kg de *pellets* consumidos, no caso das salamandras (ar e água) e caldeiras compactas, e a cada 2000-3000kg de *pellets* consumidos, no caso das caldeiras automáticas. No caso, destas quantidades não serem consumidas deve ser efetuada pelo menos uma manutenção preventiva sistemática com periodicidade anual.

3.11. Fica a cargo do Comprador garantir que são efetuadas as manutenções periódicas, conforme indicado nos manuais de instruções e manuseamento que acompanham o Produto. Sempre que solicitada a mesma deve ser comprovada pela apresentação do relatório técnico da entidade responsável pela mesma, ou, em alternativa pelo registo das mesmas no manual de instruções na secção dedicada.

3.12. Para evitar danos nos equipamentos motivados por sobrepressão, deverão ser assegurados, no ato da instalação, elementos de segurança como válvulas de segurança pressão e/ou válvulas de descarga térmica, caso aplicável, bem como vaso de expansão ajustado à instalação, devendo ainda ser assegurado o seu correto funcionamento. De referir que: as válvulas referenciadas deverão ter um valor igual ou inferior à pressão suportada pelo equipamento; não poderá existir qualquer válvula de corte entre o equipamento e a respetiva válvula de segurança; deverá ser previsto um plano de manutenção preventivo sistemático para atestar o correto funcionamento dos referidos elementos de segurança; independentemente do tipo de aparelho, todas as válvulas de segurança deverão ser canalizadas para esgoto sifonado, para evitar danos na habitação por descargas de água. A Garantia do Produto não inclui os danos causados pela não canalização da água descarregada pela referida válvula.

3.13. Para evitar danos nos equipamentos e tubagem anexa por corrosão galvânica, aconselha-se a utilização de separadores (manguitos) dielétricos na ligação do equipamento a tubagens metálicas cujas características dos materiais aplicados potenciem este tipo de corrosão. A Garantia do Produto não inclui os danos causados pela não utilização dos referidos separadores dielétricos.

3.14. A água ou termofluido utilizado no sistema de aquecimento (salamandras Hidro, caldeiras, recuperadores de aquecimento central, entre outros) deve cumprir os requisitos legais vigentes, bem como garantir as seguintes características físico-químicas: ausência de partículas sólidas em suspensão; baixo nível de condutividade; dureza residual de 5 a 7 graus franceses; pH neutro, próximo de 7; baixa concentração de cloretos e ferro; e ausência de entradas de ar por depressão ou outros. Caso a instalação potencie um make-up de água automático o mesmo deve considerar a montante um sistema de tratamento preventivo composto por filtração, descalcificação e dosificação preventiva de polifosfatos (incrustações e corrosão), bem como uma etapa de desgaseificação, caso tal se verifique necessário. Se em alguma circunstância algum destes indicadores apresentar valores fora do recomendado, a Garantia deixará de ter efeito. É ainda obrigatório a colocação de uma válvula antiretorno entre a válvula de enchimento automático e a alimentação de água de rede, bem como, que a referida alimentação disponha sempre de pressão constante, mesmo com falta de electricidade, não dependendo de bombas elevatórias, autoclaves, ou, outros.

3.15. Salvo nos casos expressamente previstos na lei, uma intervenção em garantia não renova o período de garantia do Produto. Os direitos emergentes da Garantia não são transmissíveis ao adquirente do Produto.

3.16. Os equipamentos devem ser instalados em locais acessíveis e sem risco para o técnico. Os meios necessários para o acesso aos mesmos serão disponibilizados pelo Comprador, ficando a cargo deste os eventuais encargos daí decorrentes.

3.17. A Garantia é válida para os Produtos e equipamentos vendidos pela Fogo Montanha apenas e exclusivamente dentro da zona geográfica e territorial do país onde foi efetuada a venda do Produto pela Fogo Montanha.

#### **4. Circunstâncias que excluem a aplicação da Garantia**

Ficam excluídos da Garantia, ficando o custo total da reparação a cargo do Comprador, os seguintes casos:

4.1. Produtos com mais de 2000 horas de funcionamento;

4.2. Produtos reconicionados e revendidos;

4.3. Operações de manutenção, revisão, afinações do Produto, arranques, limpeza, eliminação de erros ou anomalias que não estejam relacionados com deficiências de componentes dos equipamentos e substituição das pilhas;

4.4. Componentes em contacto directo com o fogo tais como: apoios de vermiculite, chapas deflectoras ou de proteção, vermiculite, cordões de vedação, queimadores, gavetas de cinza, apara lenha, registos de fumo, grelhas de cinza, cujo desgaste está diretamente relacionado com as condições de utilização. Degradação da pintura, assim como aparecimento de corrosão por degradação desta, devido ao excesso de carga de combustível, uso de gaveta aberta ou tiragem excessiva da chaminé da instalação (a chaminé deve respeitar a tiragem aconselhada na Ficha Técnica-SFT do Produto). A quebra do vidro por manuseamento indevido ou outro motivo não relacionado com deficiência do Produto. Nos equipamentos família de *pellets* as resistências de acendimento são uma peça de desgaste, pelo que as mesmas possuem somente garantia de 6 meses, ou 1000 acendimentos (a que ocorrer primeiro);

4.5. Componentes considerados de desgaste, tais como, chumaceiras, casquilhos e rolamentos;

4.6. Deficiências de componentes externos ao Produto que possam afetar o seu correto funcionamento, bem como danos materiais ou outros (ex. telhas, telhados, coberturas impermeabilizadas, tubagens, ou, danos pessoais) originados pelo uso indevido de materiais na instalação ou pela não execução da instalação de acordo com as normas de instalação do Produto, regulamentação aplicável ou regras de boa arte, nomeadamente quando não se tenha promovido a aplicação de tubagem adequada à temperatura em uso, de vasos de expansão, de válvulas anti-retorno, de válvulas de segurança, de válvulas anticondensação, entre outros;

4.7. Produtos cujo funcionamento tenha sido afetado por falhas ou deficiências de componentes externos ou por deficientes dimensionamentos;

4.8. Defeitos provocados pelo uso de acessórios ou de Componentes de substituição que não sejam os determinados pela Fogo Montanha;

4.9. Os defeitos que provenham do incumprimento das instruções de instalação, utilização e funcionamento ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina o Produto, ou ainda de fatores climáticos anormais, de condições estranhas de funcionamento, de sobrecarga ou de uma manutenção ou limpeza realizados inadequadamente;

4.10. Os Produtos que tenham sido modificados ou manipulados por pessoas alheias aos Serviços Técnicos Oficiais da marca e consequentemente sem autorização explícita da Fogo Montanha;

4.11. As avarias causadas por agentes externos (roedores, aves, aranhas, etc.), fenómenos atmosféricos e/ou geológicos (terramotos, tempestades, geadas, granizos, trovoadas, chuvas, etc.), ambientes agressivos húmidos ou salinos (exemplo: proximidade do mar ou rio), assim como as derivadas de pressão de água excessiva, alimentação elétrica inadequada (tensão com variações superiores 10%, face o valor nominal de 230V, ou, tensão no neutro superior a 5V, ou, ausência de protecção terra), pressão ou abastecimento dos circuitos inadequados, atos de vandalismo, confrontos urbanos e conflitos armados de qualquer tipo, bem como derivados;

4.12. A não utilização de combustível recomendado pelo fabricante é condição de exclusão da Garantia.

Nota explicativa: No caso de aparelhos a *pellets* o combustível usado deve ser certificado pela norma EN 14961-2 grau A1. Igualmente, antes de comprar grande quantidade deve testar o combustível para verificar como este se comporta.

4.13. O aparecimento de condensação, quer por instalação deficiente, quer pela utilização de combustíveis que não lenha virgem (tais como, paletes ou madeira impregnadas de tintas ou vernizes, sal ou outros componentes), que possam contribuir para a degradação acelerada do equipamento, especialmente da sua câmara de combustão;

4.14. Todos os Produtos, Componentes ou componentes danificados no transporte ou na instalação;

4.15. As operações de limpeza realizadas ao aparelho ou componentes do mesmo, motivadas por condensações, qualidade do combustível, mau ajuste ou outras circunstâncias do local onde está instalado. Igualmente, exclui-se da Garantia as intervenções para a descalcificação do Produto (a eliminação do calcário ou outros materiais depositados dentro do aparelho e produzido pela qualidade da água de abastecimento). De igual forma, são excluídas da presente Garantia as intervenções de purga de ar do circuito ou desbloqueio de bombas circuladoras;

4.16. A instalação dos equipamentos fornecidos pela Fogo Montanha devem contemplar a possibilidade de fácil remoção dos mesmos, bem como, pontos de acesso aos componentes mecânicos, hidráulicos e electrónicos do equipamento e da instalação. Quando a instalação não permita acesso imediato e seguro aos equipamentos, os custos adicionais de meios de acesso e segurança ficarão sempre a cargo do Comprador. O custo da desmontagem e montagem de caixotes de placas de gesso cartonado ou paredes de alvenaria, isolamentos ou outros elementos, tais como chaminés e ligações hidráulicas que impeçam o livre acesso ao Produto (se o Produto for instalado no interior de um caixote de gesso cartonado, alvenaria ou outro espaço dedicado deve respeitar as dimensões e características indicadas no manual de instruções e utilização que acompanha o aparelho);

4.17. Intervenções de informação ou esclarecimento ao domicílio sobre utilização do seu sistema de aquecimento, programação e/ou reprogramação de elementos de regulação e controlo, tais como termóstatos, reguladores, programadores, etc.;

4.18. Intervenções de ajuste de combustível em aparelhos de *pellets*, limpeza, deteção de fugas de água nas tubagens externas ao aparelho, danos produzidos devido a necessidade de limpeza das máquinas ou das chaminés de evacuação de gases;

4.19. Intervenções de urgência não incluídas na prestação de Garantia, i.e., intervenções de fins-de-semana e feriados por se tratar de intervenções especiais não incluídos na cobertura da Garantia e que têm, portanto, um custo adicional, realizar-se-ão exclusivamente a pedido expresso do Comprador e mediante disponibilidade do Produtor.

## **5. Inclusão da Garantia**

Fogo Montanha corrigirá, sem nenhum encargo para o Comprador, os defeitos cobertos pela Garantia, mediante a reparação do Produto. Os Produtos ou Componentes substituídos passarão a ser propriedade da Fogo Montanha.

## **6. Responsabilidade da Fogo Montanha**

Sem prejuízo do legalmente estabelecido, a responsabilidade da Fogo Montanha, em matéria de garantia, limita-se ao estabelecido nas presentes condições de Garantia.

### **7. Tarifário Serviços realizados fora âmbito Garantia**

As intervenções realizadas fora do âmbito da Garantia estão sujeitas à aplicação do tarifário em vigor.

### **8. Garantia Serviços realizados fora âmbito Garantia**

As intervenções realizadas fora do âmbito da Garantia realizadas pelo serviço oficial de assistência técnica da Fogo Montanha dispõe de 6 meses de garantia.

### **9. Garantia Peças Spare Parts fornecidos pela Fogo Montanha**

As Peças fornecidas pela Fogo Montanha, no âmbito da venda comercial de spare parts, isto é, não incorporados nos equipamentos não dispõem de garantia.

### **10. Peças Substituídas âmbito Serviço de Assistência técnica**

As Peças usadas a partir do momento em que são retiradas do conjunto do equipamento adquirem o estatuto de resíduo. A Fogo Montanha como produtor de resíduos no âmbito da sua atividade está obrigada pela legislação em vigor a entregá-los a uma entidade licenciada que efetue as devidas operações de gestão de resíduos nos termos da lei e por isso impedida de lhes dar outro destino, qualquer ele que seja. Por conseguinte, o cliente poderá visualizar as peças usadas resultantes da assistência, mas não poderá ficar com as mesmas na sua posse.

### **11. Despesas Administrativas**

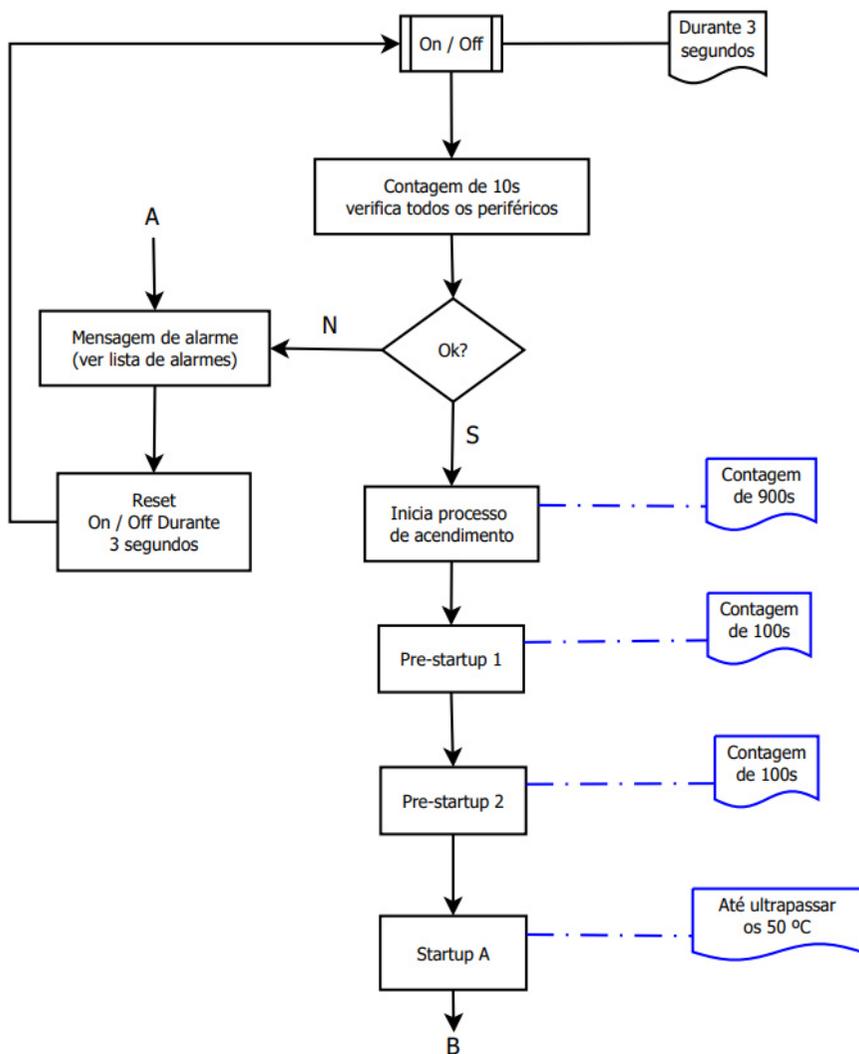
No caso de faturas referentes a serviços desenvolvidos cujo pagamento não seja efetuado no prazo estipulado serão acrescidos juros de mora à taxa máxima legal em vigor.

### **12. Tribunal Competente**

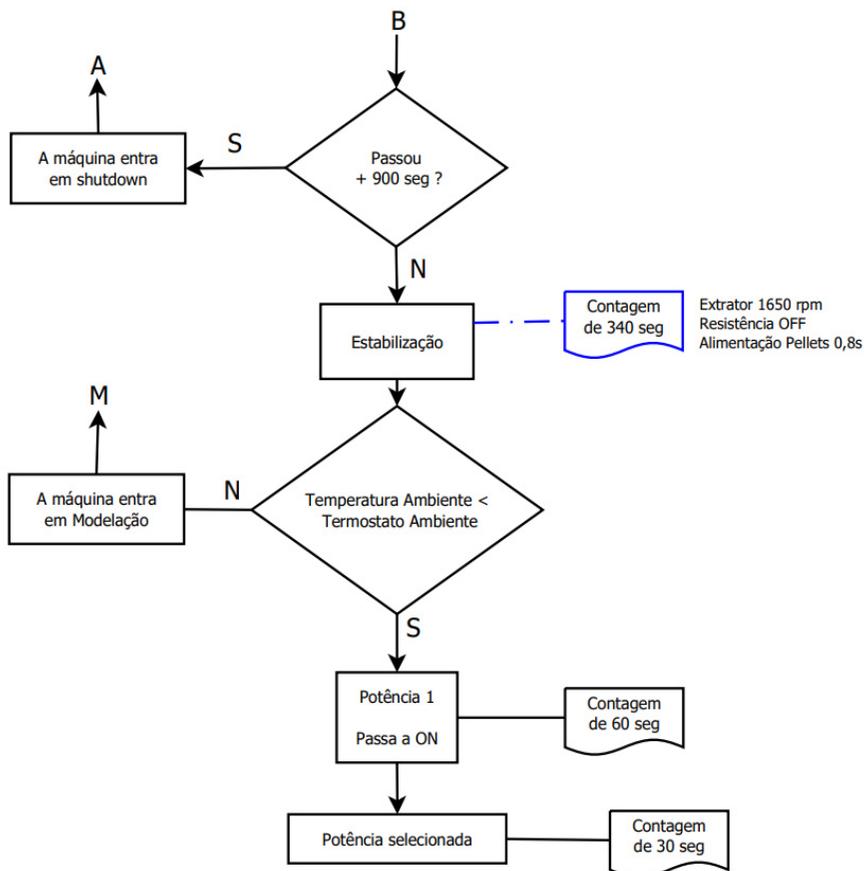
Para a resolução de qualquer litígio emergente do contrato de compra e venda tendo por objeto os Produtos abrangidos pela Garantia, os Contraentes atribuem competência exclusiva ao foro da comarca de Águeda, com expressa renúncia a qualquer outro.

## 26. Anexos

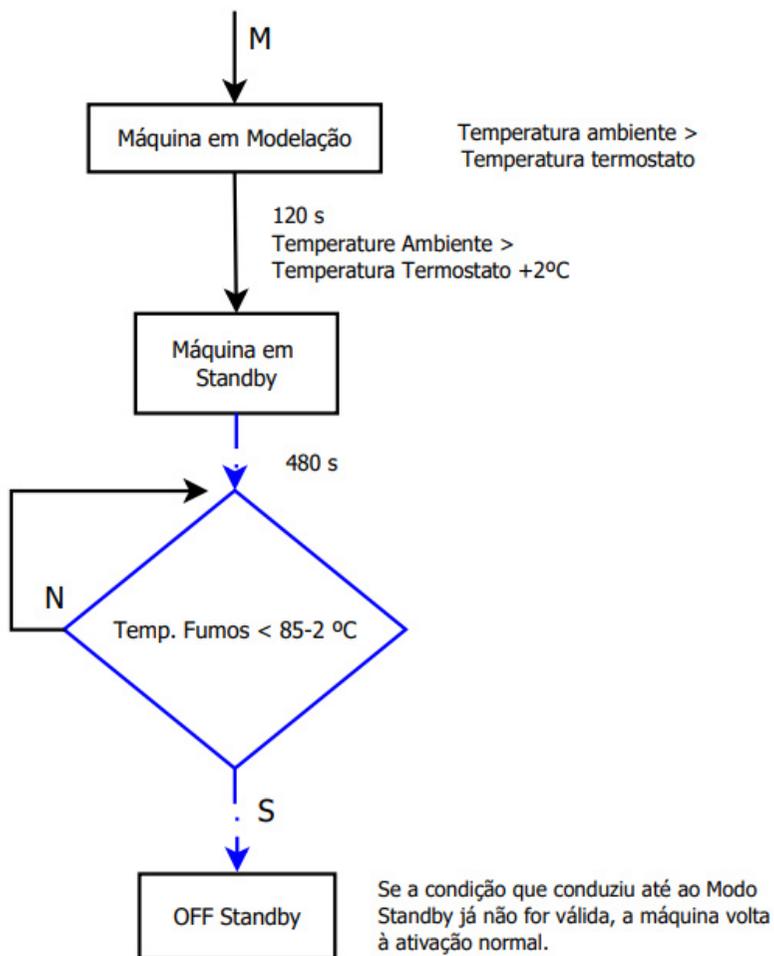
- Acendimento (Fase 1)



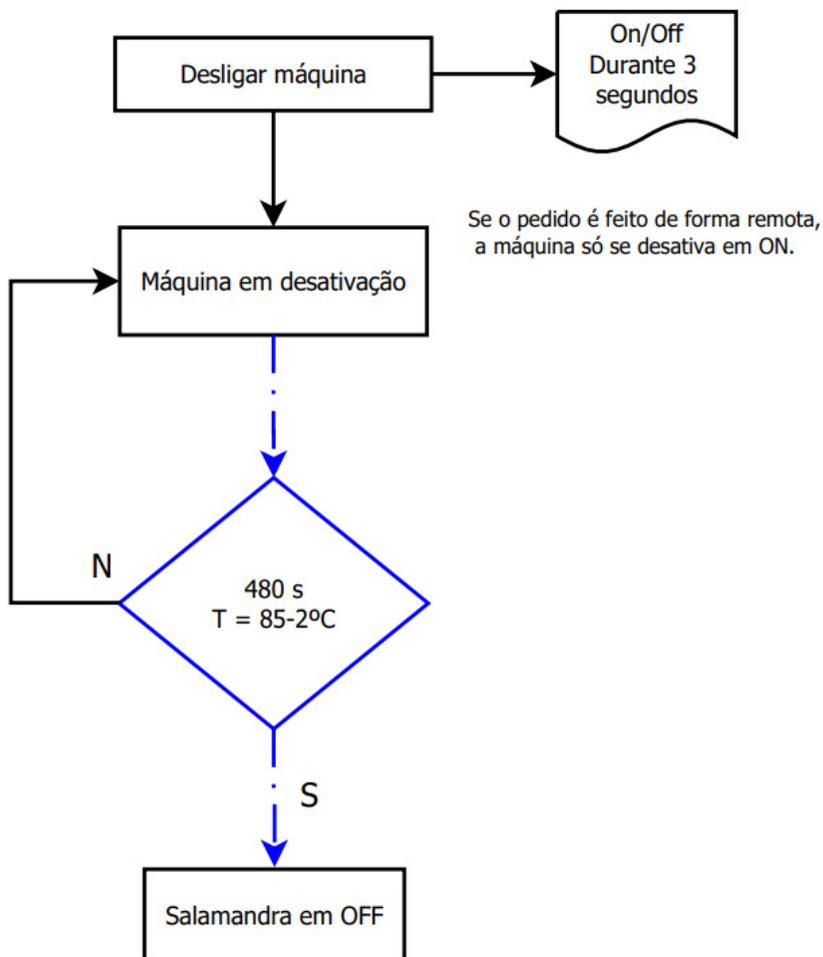
- Acendimento (Fase 2)



- Desligar a máquina em Stand By



- Desligar a máquina



## 27. Declaração de Desempenho

---

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO | DECLARACIÓN PRESTACIONES | DECLARATION OF PERFORMANCE | DÉCLARATION DE PERFORMANCE | DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI

Nº DD-053

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

URBAN 8kW WHITE - EAN 05600990473300

URBAN 8kW WHITE GLASS – EAN 05600990473324

URBAN 8kW WHITE NIGHT VIEW – EAN 05600990484962

URBAN 8kW BLACK – EAN 05600990484979

URBAN 8kW BLACK GLASS – EAN 05600990484986

URBAN 8kW BLACK NIGHT VIEW – EAN 05600990484993

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of the type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del prodoto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

CEE-0008/18-4CEE-0009/18-4

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais   Características esenciales   Essencial characteristics   Caractéristiques essentielles   Caratteristiche essenziali	Desempenho   Desempeño   Performance   Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas   Especificaciones técnicas armonizadas   Harmonized technical specifications   Spécifications techniques harmonisées   Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio   Seguridad contra incendios   Fire safety   Sécurité incendie   Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE-0008/18-4 CEE-0009/18-4</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão   La emisión de productos de combustión   Emission of combustion products   Emission des produits de combustion   Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominale   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso termico nominale – <b>CO:0,01%</b>	Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominale   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso termico nominale – <b>CO&lt;0,04%</b>
Libertação de substâncias perigosas   Emisión de sustancias peligrosas   Release of dangerous substances   Dégagement de substances   Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE-0008/18-4 CEE-0009/18-4</b>	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785)   De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785)   According to the Annex ZA.1 (EN14785)   Selons le Annexe ZA.1 (EN14785)   Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície   Temperatura de la superficie   Surface temperature   La température de surface   Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE-0008/18-4 CEE-0009/18-4</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica   Seguridad eléctrica   Electrical safety   Sécurité électrique   Sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE-0008/18-4 CEE-0009/18-4</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo   Capacidad para ser limpiado   Ability to be cleaned   Possibilité d'être nettoyé   Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE-0008/18-4 CEE-0009/18-4</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)
Temperatura dos gases de combustão   Temperatura de los gases de combustión   Temperature of the flue gas   Température du gaz de fumée   Temperatura dato fumi	OK. <b>152,6°C</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)

Resistência mecânica   Resistencia mecánica   Mechanical strength   résistance   Resistenza meccanico	<p><b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0008/18-4 CEE-0009/18-4</b></p> <p>A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga   cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga   every 10 m of the flue should be placed a load support   tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge   ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico</p>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica   Potencia térmica   Thermic output   Puissance thermique   Potenza termico	<p><b>OK.</b></p> <p><b>8 kW</b></p>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético   Eficiencia energética   Energy efficiency   L'efficacité énergétique   Efficienza energetica	<p><b>OK.</b></p> <p><b>91,3 %</b></p>	≥ 75% para potência térmica nominal   de potencia térmica nominal   for rated thermal input   Pour puissance thermique nominale   di potenza termica nominale
	<p><b>OK.</b></p> <p><b>96 %</b></p>	≥ 70% para potência térmica reduzida   la reducción térmica   to reduced thermal   à la réduction thermique   di potenza térmica ridotto
Durabilidade   Durabilidad   Durability   Durabilité   Durabilità	<p><b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0008/18-4 CEE-0009/18-4</b></p>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo/posterior) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo/trasero) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top/back) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avanta/haut/arrière) | Distanza mínima da materiali combustibili (lato/anteriore/top/posteriore)

(200 mm / 1500 mm / 1000 mm / 200 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione

dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo  
Aguada de cima, 12/05/2025

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-054

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

URBAN 10kW – WHITE - EAN 05600990473317

URBAN 10kW - WHITE - GLASS – EAN 05600990473331

URBAN 10kW – WHITE - NIGHT VIEW – EAN 05600990485006

URBAN 10kW – BLACK – EAN 05600990485013

URBAN 10kW - BLACK -GLASS – EAN 05600990485020

URBAN 10kW - BLACK - NIGHT VIEW – EAN 05600990485037

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA

RUA DA COVA DA AREIA, (E.M 605), 695

3750-071 AGUADA DE CIMA

PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmonisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

CEE-0008/18-4CEE-0009/18-4

## 9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

Características essenciais   Características esenciales   Essencial characteristics   Caractéristiques essentielles   Caratteristiche essenziali	Desempenho   Desempeño   Performance   Prestazione	Especificações técnicas harmonizadas   Especificaciones técnicas armonizadas   Harmonized technical specifications   Spécifications techniques harmonisées   Specifiche tecniche armonizzate
Segurança contra incêndio   Seguridad contra incendios   Fire safety   Sécurité incendie   Sicurezza antincendio	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0009/18-4</b> <b>CEE-0201/19-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)
Emissão de produtos da combustão   La emisión de productos de combustión   Emission of combustion products   Emission des produits de combustion   Emissione dei prodotti di combustione	OK. Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominale   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso termico nominale –CO:0,012%  OK. Caudal térmico reduzido   Flujo térmico reducido   Reduced thermal flow   Flux thermique réduit   Flusso termico ridotto –CO: 0,036%	Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominale   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso termico nominale –CO<0,04%  Caudal térmico reduzido   Flujo térmico reducido   Reduced thermal flow   Flux thermique réduit   Flusso termico ridotto –CO<0,06%
Libertação de substâncias perigosas   Emisión de sustancias peligrosas   Release of dangerous substances   Dégagement de substances   Rilascio di sostanze pericolose	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0009/18-4</b> <b>CEE-0201/19-2</b>	De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785)   De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785)   According to the Annex ZA.1 (EN14785)   Selons le Annexe ZA.1 (EN14785)   Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)
Temperatura de superfície   Temperatura de la superficie   Surface temperature   La température de surface   Temperatura superficiale	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0009/18-4</b> <b>CEE-0201/19-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)
Segurança eléctrica   Seguridad eléctrica   Electrical safety   Sécurité électrique   sicurezza elettrica	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0009/18-4</b> <b>CEE-0201/19-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)
Aptidão para ser limpo   Capacidad para ser limpiado   Ability to be cleaned   Possibilité d'être nettoyé   Capacità di essere puliti	OK. De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0009/18-4</b> <b>CEE-0201/19-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)

Temperatura dos gases de combustão   Temperatura de los gases de combustión   Temperature of the flue gas   Température du gaz de fumée   Temperatura dato fumi	<b>OK.</b>  <b>149°C</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica   Resistencia mecánica   Mechanical strength   résistance   Resistenza meccanico	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0009/18-4</b> <b>CEE-0201/19-2</b> A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga   cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga   every 10 m of the flue should be placed a load support   tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge   ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica   Potencia térmica   Thermic output   Puissance thermique   Potenza termico	<b>OK.</b>  <b>10 kW</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético   Eficiencia energética   Energy efficiency   L'efficacité énergétique   Efficienza energetica	<b>OK.</b>  <b>91,4%</b>	≥ <b>75%</b> para potência térmica nominal   de potencia térmica nominal   for rated thermal input   Pour puissance thermique nominale   di potenza termica nominale
	<b>OK.</b>  <b>96%</b>	≥ <b>70%</b> para potência térmica reduzida   la reducción térmica   to reduced thermal   à la réduction thermique   di potenza térmica ridotto
Durabilidade   Durabilidad   Durability   Durabilité   Durabilità	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0009/18-4</b> <b>CEE-0201/19-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo/posterior) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo/trasero) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top/back) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avanta/haut/arrière) | Distanza mínima da materiali combustibili (lato/anteriore/top/posteriore)

(200 mm / 1500 mm / 1000 mm / 200 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les

performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo  
Aguada de Cima, 12/05/2025

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)

Nº DD-055

1. Código de identificação único do produto-tipo | Código de identificación único del tipo de producto | Unique identification code of the product type | Le code d'identification unique du type de produit | Codice unico di identificazione del tipo di prodotto

URBAN 12kW – WHITE – EAN 05600990473348

URBAN 12kW - WHITE - GLASS – EAN 05600990473355

URBAN 12kW – WHITE – NIGHT VIEW – EAN 05600990485044

URBAN 12kW – BLACK – EAN 05600990485051

URBAN 12kW - BLACK -GLASS – EAN 05600990485068

URBAN 12kW - BLACK - NIGHT VIEW – EAN 05600990485075

2. Número do tipo, lote ou série do produto | Número de tipo, lote o serie del producto | Number of type, batch or serial product | Nombre de type, de lot ou de série du produit | Numero di tipo, di lotto, di serie del prodotto

3. Utilização prevista | Uso previsto | Intended use | Utilisation prévue | Destinazione d'uso

AQUECIMENTO DE EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO | CALEFACCIÓN DE EDIFICIOS RESIDENCIALES | HEATING OF RESIDENTIAL BUILDINGS | CHAUFFAGE DE BATIMENTS RESIDENTIELS | RISCALDAMENTO DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI

4. Nome, designação comercial registada e endereço de contacto do fabricante | Nombre, marca registrada y la dirección de contacto de lo fabricante | Name, registered trade name and contact address of the manufacturer | Nom, marque déposée et l'adresse de contact du fabricant | Nome, denominazione commerciale registrata e Indirizzo del costruttore

SOLZAIMA, SA

RUA DA COVA DA AREIA, (E.M 605), 695

3750-071 AGUADA DE CIMA

PORTUGAL

5. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto | Sistema de evaluación y verificación de constancia de las prestaciones del producto | System of assessment and verification of constancy of the product | Système d'évaluation et de vérification de la Constance des performances du produit | Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto

SISTEMA 3

6. Norma Harmonizada | Estandár armonizado | Harmonized standard | Norme harmoisée | Standard armonizzata

EN 14785

7. Nome e número de identificação do organismo notificado | Nombre y número de identificación del organismo notificado | Name and identification number of the notified body | Nom et numéro d'identification de l'organisme notifié | Nome e numero di identificazione dell'organismo notificato

CEIS – CENTRO DE ENSAYOS INOVACION Y SERVICIOS

NB: 1722

8. Relatório de ensaio | Informe de la prueba | Test report | Rapport d'essai | Rapporto di prova

CEE-0201/19-2

9. Desempenho declarado | Desempeño declarado | Declared performance | Performance déclarée | Dichiarazione di prestazione

<p>Características essenciais   Características esenciales   Essential characteristics   Caractéristiques essentielles   Caratteristiche essenziali</p>	<p>Desempenho   Desempeño   Performance   Prestazione</p>	<p>Especificações técnicas harmonizadas   Especificaciones técnicas armonizadas   Harmonized technical specifications   Spécifications techniques harmonisées   Specifiche tecniche armonizzate</p>
<p>Segurança contra incêndio   Seguridad contra incendios   Fire safety   Sécurité incendie   Sicurezza antincendio</p>	<p><b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0201/19-2</b></p>	<p>De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3, 4.7, 4.8, 4.10, 4.11, 5.1, 5.3, 5.4, 5.5, 5.8 (EN14785)</p>
<p>Emissão de produtos da combustão   La emisión de productos de combustión   Emission of combustion products   Emission des produits de combustion   Emissione dei prodotti di combustione</p>	<p><b>OK.</b> Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominale   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso térmico nominale –<b>CO:0,0016%</b></p> <p><b>OK.</b> Caudal térmico reduzido   Flujo térmico reducido   Reduced thermal flow   Flux thermique réduit   Flusso termico ridotto –<b>CO: 0,045%</b></p>	<p>Caudal térmico nominal   Caudal térmico nominale   Nominal heat output   Le débit calorifique nominal   Nominal heat output   Flusso térmico nominale –<b>CO&lt;0,04%</b></p> <p>Caudal térmico reduzido   Flujo térmico reducido   Reduced thermal flow   Flux thermique réduit   Flusso termico ridotto –<b>CO&lt;0,06%</b></p>
<p>Libertação de substâncias perigosas   Emisión de sustancias peligrosas   Release of dangerous substances   Dégagement de substances   Rilascio di sostanze pericolose</p>	<p><b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0201/19-2</b></p>	<p>De acordo com o Anexo ZA.1 (EN14785)   De acuerdo con lo Anexo ZA.1 (EN14785)   According to the Annex ZA.1 (EN14785)   Selons le Annexe ZA.1 (EN14785)   Secondo l'allegato ZA.1 (EN14785)</p>
<p>Temperatura de superfície   Temperatura de la superficie   Surface temperature   La température de surface   Temperatura superficiale</p>	<p><b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0201/19-2</b></p>	<p>De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.13, 5.1, 5.2, 5.4, 5.5 (EN14785)</p>
<p>Segurança eléctrica   Seguridad eléctrica   Electrical safety   Sécurité électrique   sicurezza elettrica</p>	<p><b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0201/19-2</b></p>	<p>De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 5.9 (EN14785)</p>
<p>Aptidão para ser limpo   Capacidad para ser limpiado   Ability to be cleaned   Possibilité d'être nettoyé   Capacità di essere puliti</p>	<p><b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo con informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporto di prova <b>CEE-0201/19-2</b></p>	<p>De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.5, 4.6, 4.10, 4.12 (EN14785)</p>

Temperatura dos gases de combustão   Temperatura de los gases de combustión   Temperature of the flue gas   Température du gaz de fumée   Temperatura dato fumi	<b>OK.</b>  <b>125°C</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.2 (EN14785)
Resistência mecânica   Resistencia mecánica   Mechanical strength   résistance   Resistenza meccanico	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE-0201/19-2</b> A cada 10 m de conduta de fumos deve ser colocado um suporte de carga   cada 10 m de la salida de humos se debe colocar un soporte de carga   every 10 m of the flue should be placed a load support   tous les 10 m de conduit de fumée doit être placé un support de charge   ogni 10 m della canna fumaria deve essere posto un supporto di carico	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2, 4.3(EN14785)
Potência térmica   Potencia térmica   Thermic output   Puissance thermique   Potenza termico	<b>OK.</b>  <b>11,9 kW</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 6.1, 6.4 – 6.10 (EN14785)
Rendimento energético   Eficiencia energética   Energy efficiency   L'efficacité énergétique   Efficienza energetica	<b>OK.</b>  <b>92%</b>	≥ <b>75%</b> para potência térmica nominal   de potencia térmica nominal   for rated thermal input   Pour puissance thermique nominale   di potenza termica nominale
	<b>OK.</b>  <b>96%</b>	≥ <b>70%</b> para potência térmica reduzida   la reducción térmica   to reduced thermal   à la réduction thermique   di potenza térmica ridotto
Durabilidade   Durabilidad   Durability   Durabilité   Durabilità	<b>OK.</b> De acordo com relatório de ensaio   De acuerdo com informe de la prueba   According to the test report   Selons le rapport d'essai   Secondo i rapporti di prova <b>CEE-0201/19-2</b>	De acordo com os requisitos   De acuerdo con los requisitos   According to the requirements   Selons les exigences   Secondo i requisiti 4.2 (EN14785)

10. Distância mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo/posterior) | Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo/trasero) | Minimum distance to combustible materials (side/front/top/back) | Distance minimale aux matériaux combustibles (côte/avanta/haut/arrière) | Distanza mínima da materiali combustibili (lato/anteriore/top/posteriore)

(200 mm / 1500 mm / 1000 mm / 200 mm)

11. O desempenho do produto declarado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4. | El funcionamiento del producto se indica en los puntos 1 y 2 es compatible con las prestaciones declaradas en el punto 9. La presente declaración se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado en lo punto 4. | Performance of the product stated in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. | Les performances du produit indiqué dans les points 1 et 2 est compatible avec les performances declares au point 9. Cette declaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant

identifié dans le point 4. | Le prestazioni dei prodotti indicati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9. Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante di cui al punto 4

Nome e cargo | Nombre y cargo | Name and title | Nom et titre | Nome e titolo  
Aguada de Cima, 12/05/2025

Nuno Sequeira (Director Geral | CEO)



FOGO MONTANHA